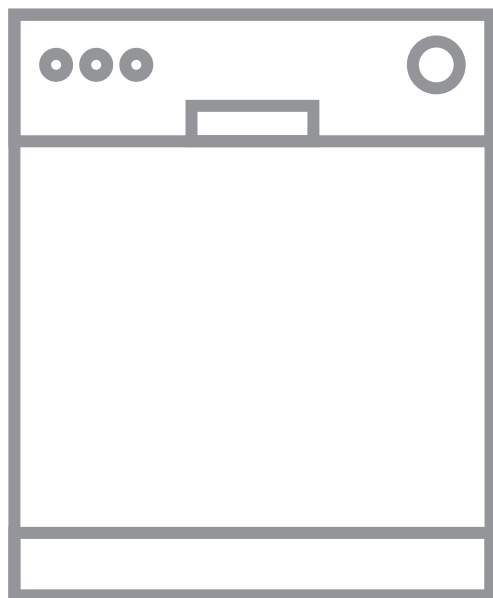


# USER MANUAL



## SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	5
3. INSTALACJA.....	7
4. OPIS PRODUKTU.....	8
5. PANEL STEROWANIA.....	9
6. WYBÓR PROGRAMU.....	10
7. USTAWIENIA PODSTAWOWE .....	12
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	17
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	18
10. WSKAZÓWKI I PORADY.....	20
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	22
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	26
13. DANE TECHNICZNE.....	31
14. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	31

## Z MYŚLĄ O DOSKONAŁYCH EFEKTACH

Dziękujemy za wybór produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie – nie wszystkie z nich można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia.

Zapraszamy na naszą witrynę internetową:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Zarejestruj produkt, aby korzystać z lepszej obsługi serwisowej:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Można zakupić akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do posiadanego urządzenia:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Należy zawsze stosować oryginalne części zamienne.

Przed kontaktem z autoryzowanym centrum serwisowym należy przygotować poniższe dane: Model, numer produktu, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

⚠ Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

ℹ Ogólne informacje i wskazówki

🌿 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zmywania naczyń i zastaw stołowych w gospodarstwie domowym.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie można użytkować w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Maksymalna liczba kompletów naczyń wynosi 14.
- Nie należy pozostawiać otworzonych drzwi urządzenia, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie.
- **OSTRZEŻENIE:** Noże i inne przybory kuchenne z ostrymi końcówkami należy wkładać do kosza tak, aby były skierowane w dół lub ułożone poziomo.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowych dołączonych

zestawów przewodów. Nie wolno używać starych przewodów.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.

### 2.2 Podłączenie elektryczne



#### **OSTRZEŻENIE!**

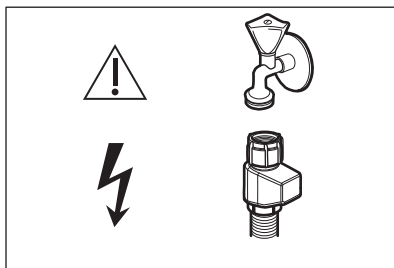
Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Ostrzeżenie: urządzenie jest przeznaczone do instalacji/ podłączenia do złącza uziemiającego w budynku.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

### 2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. W celu wymiany węża dopływowego należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Bez zasilania elektrycznego układ chroniący przed zalaniem jest nieaktywny. Występuje wtedy zagrożenie wyciekami wody.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i osłonę z wewnętrznym przewodem zasilającym.



### **OSTRZEŻENIE!**

⚡ Niebezpieczne napięcie.

## 2.4 Sposób używania

- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody i nie bawić się wodą w urządzeniu.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach mogą pozostać resztki detergentu.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów ani nie wywierać nacisku na otworzone drzwi urządzenia.
- Po otwarciu drzwi w trakcie programu, z urządzenia może wydostać się gorąca para.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: zawias i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona spryskujące, filtry odpływowe, wewnętrzne kosze i elementy wyposażenia z tworzywa, jak kosze i pokrywy.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.5 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć wpływ na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik, pompa

obiegu i pompa opróżniająca, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła, przewody i powiązane elementy, jak węże, zawory, filtry i elementy układu Aqua Stop, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne związane z zespołem drzwi, układy elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie układowe, w tym oprogramowanie do zerowania ustawień. Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.



## 2.6 Utylizacja



### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

## 3. INSTALACJA



### OSTRZEŻENIE!

Przed instalacją należy zapoznać się z rozdziałami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Szczegółowe informacje dotyczące instalacji można znaleźć w dostarczonej z urządzeniem instrukcji instalacji.

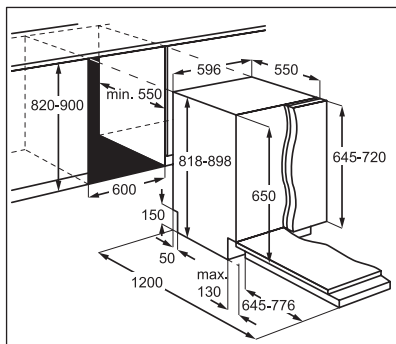
Dotyczy tylko Niemiec: Przed instalacją należy zapoznać się z rozdziałem „Rückschlagventil” w niemieckiej instrukcji obsługi.

### 3.1 Zabudowa



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

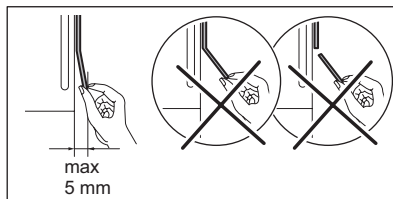
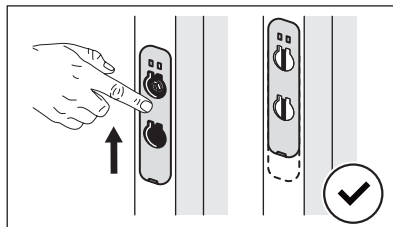
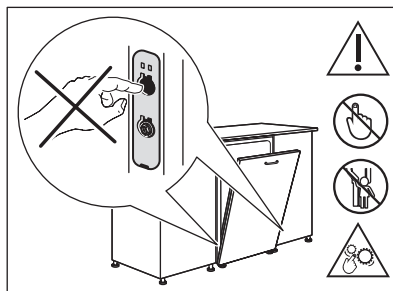
How to install your AEG/Electrolux  
60 cm Sliding Door Dishwasher



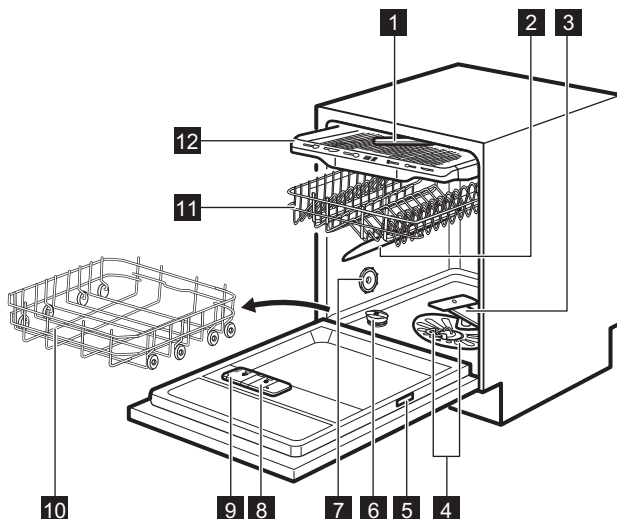
### 3.2 Zaślepki ochronne

Jeśli panel meblowy nie jest zamontowany, należy ostrożnie otworzyć drzwi urządzenia, aby uniknąć obrażeń.

Po zainstalowaniu należy upewnić się, że plastikowe pokrywy ochronne są zablokowane we właściwym położeniu. Uszkodzenia lub demontaż plastikowych pokryw po bokach drzwi mogą mieć wpływ na działanie urządzenia i stwarzać zagrożenie odniesienia obrażeń. Jeśli plastikowa pokrywa jest uszkodzona, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany jej na nową.



## 4. OPIS PRODUKTU



**1** Sufitowe ramię spryskujące

**2** Górne ramię spryskujące

**3** Dolne ramię spryskujące

**4** Filtry

**5** Tabliczka znamionowa

**6** Zbiornik soli

**7** Otwór wentylacyjny

**8** Dozownik płynu nabłyszczającego

**9** Dozownik detergentu

**10** Dolny kosz

**11** Górny kosz

**12** Szuflada na sztućce



Grafika jest wyłącznie poglądowa. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w innych rozdziałach lub dokumentach dostarczonych wraz z urządzeniem.

### 4.1 Beam-on-Floor

Wyświetlacz Beam-on-Floor wyświetla wiązkę światła na podłodze przed drzwiami urządzenia.

- Gdy program zostanie uruchomiony, włączy się czerwone światło, które będzie widoczne aż do zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu pojawia się zielone światło.
- Migające czerwone światło sygnalizuje usterkę urządzenia.



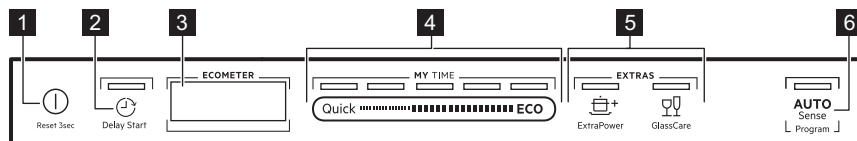
Wyświetlacz Beam-on-Floor wyłącza się przy wyłączeniu urządzenia.



Jeśli podczas fazy suszenia włączona jest opcja AirDry, obraz wyświetlany na podłodze może nie być widoczny w całości. Aby zobaczyć, czy cykl jest zakończony, sprawdź panel sterowania.

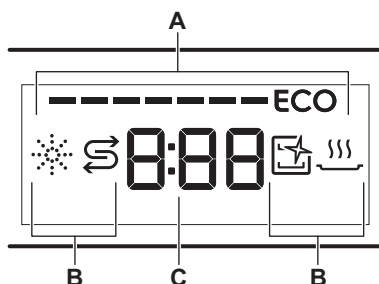


## 5. PANEL STEROWANIA



- 1 Przekł. wł./wył. / Przekł. resetowania
- 2 Przekł. uruchomienia z opóźnieniem
- 3 Wyświetlacz
- 4 Pasek wyboru programu MY TIME
- 5 Przekł. opcji (EXTRAS)
- 6 Przekł. programu AUTO Sense

### 5.1 Wyświetlacz



- A. ECOMETER
- B. Wskaźniki
- C. Wskazanie czasu

### 5.2 ECOMETER



Wskaźnik ECOMETER pokazuje, w jaki sposób wybór programu wpływa na zużycie wody i energii. Im więcej świeci się pasków, tym niższe jest zużycie.

**ECO** wskazuje najbardziej przyjazny środowisku wybór programu dla średnio zabrudzonych naczyń.

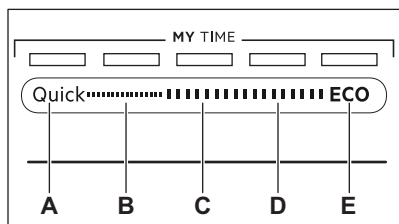
### 5.3 Wskaźniki

Wskaźnik	Opis
	Wskaźnik poziomu płynu nabyliczającego. Włącza się, gdy dozownik płynu nabyliczającego wymaga uzupełnienia. Patrz rozdział „Przed pierwszym użyciem”.
	Wskaźnik poziomu soli. Włącza się, gdy zbiornik soli wymaga napełnienia. Patrz rozdział „Przed pierwszym użyciem”.
	Wskaźnik Machine Care. Włącza się, gdy niezbędne jest wyczyszczenie wnętrza urządzenia przy użyciu programu Machine Care. Patrz punkt „Konserwacja i czyszczenie”.
	Wskaźnik fazy suszenia. Świeci się, jeśli wybrano program z fazą suszenia. Miga podczas fazy suszenia. Patrz „Wybór programu”.

## 6. WYBÓR PROGRAMU

### 6.1 MY TIME

MY TIME pasek wyboru umożliwia wybór odpowiedniego cyklu zmywania w zależności od czasu trwania programu.



- A. **Quick** to najkrótszy program, (30min) przeznaczony do zmywania świeżo i lekko zabrudzonych naczyń.
- B. **1h** to program przeznaczony do zmywania świeżo zabrudzonych i lekko przyschniętych naczyń.
- C. **1h 30min** to program przeznaczony do zmywania i suszenia średnio zabrudzonych naczyń.
- D. **2h 40min** to program przeznaczony do zmywania i suszenia mocno zabrudzonych naczyń.
- E. **ECO** to najdłuższy program, zapewniający największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. Jest to program standardowy dla ośrodków przeprowadzających testy. <sup>1)</sup>

### 6.4 Przegląd programów

Program	Ładunek w zmywarce	Stopień zabrudzenia	Fazy programu	EXTRAS
Quick	Naczynia, sztućce	Świeże	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmywanie w temperaturze 50°C</li> <li>• Płukanie pośrednie</li> <li>• Płukanie końcowe w temperaturze 45°C</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>

### 6.2 AUTO Sense


Program AUTO Sense automatycznie dostosowuje cykl zmywania do rodzaju ładunku.

Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Następnie dostosowuje temperaturę i ilość wody oraz czas trwania programu.


### 6.3 EXTRAS

Aby dostosować wybór programu do własnych potrzeb, można włączyć funkcję EXTRAS.

#### ExtraPower

Opcja  ExtraPower zapewnia lepsze efekty zmywania w ramach wybranego programu. Opcja ta powoduje podniesienie temperatury i wydłużenie czasu zmywania.

#### GlassCare

 GlassCare zapobiega uszkodzeniu delikatnych naczyń, zwłaszcza szklanych. Opcja ta zapobiega gwałtownym zmianom temperatury zmywania w ramach wybranego programu i obniża ją do wartości 45 °C.

<sup>1)</sup> Program ten służy do oceny zgodności z rozporządzeniem Komisji (UE) w sprawie ekoprojektu 2019/2022.

Program	Ładunek w zmywarce	Stopień zabrudzenia	Fazy programu	EXTRAS
1h	Naczynia, sztućce	Świeże, lekko zaschnięte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie w temperaturze 60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe w temperaturze 50°C</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h 30min	Naczynia, sztućce, garnki, patelnie	Normalne, lekko zaschnięte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie w temperaturze 60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe w temperaturze 55°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
2h 40min	Naczynia, sztućce, garnki, patelnie	Normalne lub mocno zabrudzone, zaschnięte zabrudzenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie wstępne</li> <li>Zmywanie w temperaturze 60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe w temperaturze 60°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
ECO	Naczynia, sztućce, garnki, patelnie	Normalne, lekko zaschnięte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie wstępne</li> <li>Zmywanie w temperaturze 50°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe w temperaturze 55°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	Naczynia, sztućce, garnki, patelnie	Wszystko	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie wstępne</li> <li>Zmywanie w temperaturze 50 - 60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe w temperaturze 60°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	NIE DOTYCZY
Machine Care	Do czyszczenia wnętrza urządzenia. Patrz punkt „Konserwacja i czyszczenie”.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Czyszczenie w temperaturze 70°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	NIE DOTYCZY

<sup>1)</sup> Automatyczne otwieranie drzwi podczas fazy suszenia. Patrz „Ustawienia podstawowe”.

## Parametry eksploatacyjne

Program 1)2)	Woda (l)	Energia (kWh)	Czas trwania (min)
Quick	11.3	0.610	30
1h	12.8	0.910	60
1h 30min	12.1	1.080	90
2h 40min	12.0	1.240	160
ECO	10.5	0.848	240
AUTO Sense	12.1	1.230	170
Machine Care	10.1	0.610	60

1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji, ilości naczyń oraz stopnia zabrudzenia.

2) Wartości podane dla programów innych niż ECO mają wyłącznie charakter poglądowy.

### Informacja dla instytucji wykonujących testy

Aby uzyskać potrzebne informacje dotyczące przeprowadzania testów wydajności (np. zgodnie z normą EN60436), należy przesłać wiadomość e-mail na adres:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

W wiadomości należy podać numer produktu (PNC) z tabliczki znamionowej urządzenia.

Więcej informacji na temat zmywarki znajduje się w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

## 7. USTAWIENIA PODSTAWOWE

Zależnie od potrzeb można skonfigurować urządzenie, zmieniając ustawienia podstawowe.

Można również wyświetlić liczbę ukończonych cykli i przywrócić domyślne ustawienia fabryczne.

Numer	Ustawienia	Wartości	Opis <sup>1)</sup>
1	Twardość wody	1L - 10L (wartość domyślna wynosi 5L)	Wyregulować poziom zmiękczenia wody zależnie od twardości wody w danym rejonie.
2	Sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabyliczającego go	On (wartość domyślna) Off	Włączenie lub wyłączenie wskaźnika płynu nabyliczającego.
3	Dźwięk zakończenia programu	On Off (wartość domyślna)	Włączanie lub wyłączenie sygnału dźwiękowego zakończenia programu.

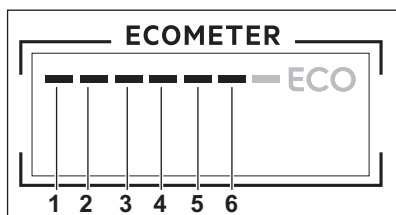
Numer	Ustawienia	Wartości	Opis <sup>1)</sup>
4	Automatyczne otwieranie drzwi	On (wartość domyślna) Off	Włączanie lub wyłączenie AirDry.
5	Dźwięki przycisków	On (wartość domyślna) Off	Włączenie lub wyłączenie dźwięku towarzyszącego naciskaniu przycisków.
6	Wybór ostatniego programu	On Off (wartość domyślna)	Włączanie lub wyłączenie automatycznego wyboru ostatnio używanego programu wraz z zapisanymi opcjami.

<sup>1)</sup> Więcej szczegółowych informacji zawarto w tym rozdziale.

Ustawienia podstawowe można zmieniać w trybie ustawiania.

Gdy urządzenie jest w trybie ustawień, paski wskaźnika ECOMETER odpowiadają dostępnym ustawieniom. Po dokonaniu wyboru ustawienia odpowiadający mu pasek wskaźnika ECOMETER zaczyna migać.

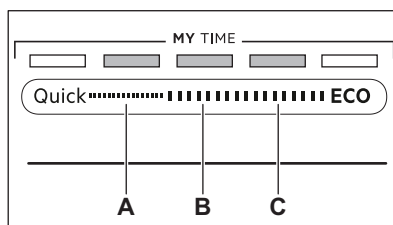
Kolejność ustawień podstawowych przedstawionych w tabeli odpowiada kolejności ustawień na wskaźniku ECOMETER:



## 7.1 Tryb ustawiania

### Nawigacja w trybie ustawiania

Do nawigacji w trybie ustawiania służy pasek wyboru MY TIME.



- A. Przycisk **Wstecz**
- B. Przycisk **Ok**
- C. Przycisk **Dalej**

Przyciski **Wstecz** i **Dalej** umożliwiają przełączanie między ustawieniami podstawowymi i zmianę ich wartości.

Przycisk **Ok** umożliwia wybór wybranego ustawienia i potwierdzenie zmiany jego wartości.

### Uruchamianie trybu ustawiania

Przed uruchomieniem programu można przejść do trybu ustawiania. Jest to niemożliwe podczas trwania programu.

Aby przejść do trybu ustawiania, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać **Quick** i **ECO** przez ok. 3 sekundy. Zaświecą się kontrolki przycisków **Wstecz**, **Ok** i **Dalej**.

### Zmiana ustawienia

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie ustawiania.

1. Nacisnąć **Wstecz** lub **Dalej**, aby wybrać pasek wskaźnika

ECOMETER odpowiadający  
żądanemu ustawieniu.

- Pasek wskaźnika ECOMETER odpowiadający wybranemu ustawieniu zacznie migać.
  - Na wyświetlaczu pojawi się wartość wybranego ustawienia,
2. Nacisnąć **Ok**, aby przejść do ustawienia.
    - Pasek wskaźnika ECOMETER odpowiadający wybranemu ustawieniu zacznie świecić w sposób ciągły. Pozostałe paski będą wyłączone.
    - Wartość aktualnego ustawienia będzie migać.
  3. Nacisnąć **Wstecz** lub **Dalej**, aby zmienić wartość.
  4. Nacisnąć **Ok**, aby potwierdzić ustawienie.
    - Nowe ustawienie zostanie zapisane.
    - Urządzenie powróci do wyświetlania listy ustawień podstawowych.
  5. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać **Quick** i **ECO** przez ok. 3 sekundy, aby wyjść z trybu ustawiania.

Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.

Zapisane ustawienia pozostaną w pamięci do czasu ich ponownej zmiany.

## 7.2 Zerowanie do ustawień fabrycznych

Zerowanie do ustawień fabrycznych przywraca domyślne ustawienia fabryczne. Przed zerowaniem należy upewnić się, że urządzenie jest w trybie ustawień.

Nacisnąć **Wstecz** i **Dalej** i przytrzymać przez 5 sekund.

Wyświetlacz pokazuje \_\_\_ przez około 5 sekund.

### Twardość wody

Stopnie nie-mieckie (°Dh)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9

Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.



Zerowanie do ustawień fabrycznych nie powoduje wyzerowania licznika cykli.

## 7.3 Licznik cykli

Liczbę zakończonych cykli zmywania można sprawdzić w liczniku cykli.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **wł./wył.** do momentu włączenia zmywarki.
2. Nacisnąć **Wstecz** i **Dalej** i przytrzymać przez 5 sekund.

Na wyświetlaczu pojawi się **uC**, a następnie liczba cykli.

Aby wyjść z licznika cykli, należy nacisnąć dowolny przycisk.



Po osiągnięciu wartości 65535 licznik cykli zostanie ponownie uruchomiony.

## 7.4 Zmiękczacze wody

Zmiękczacze wody usuwa z wody substancje mineralne, które mogą negatywnie wpłynąć na efekty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczenie wody należy dostosować do twardości wody w danym rejonie. Miejscowy zakład wodociągowy może udzielić wskazówek dotyczących twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Aby zapewnić dobre efekty zmywania należy ustawić właściwy poziom zmiękczenia wody.

Stopnie niemieckie (°Dh)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.

2) Nie używać soli na tym poziomie.

**Niezależnie od rodzaju stosowanego detergentu należy ustawić prawidłowy poziom twardości wody, aby wskaźnik poziomu soli był włączony.**



Tabletki wieloskładnikowe zawierające sól nie są wystarczająco skuteczne, aby zmiękczyć twardą wodę.

### Proces regeneracji

Aby zapewnić prawidłowe działanie zmiękczacza wody, niezbędna jest regularna regeneracja żywicy w układzie zmiękczejącym. Proces ten przebiega automatycznie i jest częścią normalnej pracy zmywarki.

Po zużyciu określonej ilości wody od czasu poprzedniego procesu regeneracji między ostatnim płukaniem a końcem programu zostaje zainicjowany nowy proces regeneracji.

Poziom zmiękczenia wody	Ilość wody (l)
1	250
2	100
3	62
4	47

Poziom zmiękczenia wody	Ilość wody (l)
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Przy wysokim ustawieniu poziomu zmiękczenia wody może mieć miejsce także w środku programu, przed płukaniem (dwukrotnie podczas programu). Rozpoczęcie regeneracji nie ma wpływu na czas trwania cyklu, chyba że nastąpi w środku programu lub na końcu programu z krótką fazą suszenia. W takich przypadkach regeneracja wydłuży całkowity czas trwania programu o dodatkowe 5 minut.

Następnie, w tym samym cyklu lub na początku następnego programu, może rozpocząć się przepłukiwanie zmiękczacza wody, które trwa 5 minut. Czynność ta zwiększa całkowite zużycie wody w programie o dodatkowe 4 litry oraz całkowite zużycie energii o

dotatkowe 2 Wh. Przepłukiwanie zmiękczacza kończy się całkowitym odpompowaniem wody.

Każde przepłukiwanie zmiękczacza (możliwe jest więcej niż jedno w tym samym cyklu) może wydłużyć czas trwania programu o kolejne 5 minut, jeśli nastąpi na początku lub w środku programu.



Wszystkie wartości zużycia podane w tym rozdziale określono zgodnie z aktualnie obowiązującą normą, w warunkach laboratoryjnych, przy twardości wody 2,5 mmol/l (zmiękczacza wody: poziom 3) zgodnie z rozporządzeniem: 2019/2022 .

Ciśnienie i temperatura wody, a także zmiany parametrów zasilania sieciowego, mogą spowodować zmianę wartości.

## 7.5 Powiadomienie o braku płynu nabyliczającego

Płyn nabyliczający pozwala wysuszyć naczynia bez smug i plam. Urządzenie automatycznie uwalnia płyn podczas ostatniego płukania.

Gdy komora na płyn nabyliczający jest pusta, włącza się wskaźnik płynu nabyliczającego. Jeśli podczas stosowania wyłącznie tabletek wieloskładnikowych efekty suszenia są zadowalające, można wyłączyć powiadomienie o konieczności uzupełnienia płynu nabyliczającego. Jednak aby zapewnić najlepsze efekty suszenia, należy zawsze używać płynu nabyliczającego.

Stosując standardowe tabletki wieloskładnikowe bez środka nabyliczającego, należy włączyć funkcję powiadomienia, aby wskaźnik sygnalizujący konieczność uzupełnienia płynu pozostał aktywny.

## 7.6 Dźwięk zakończenia

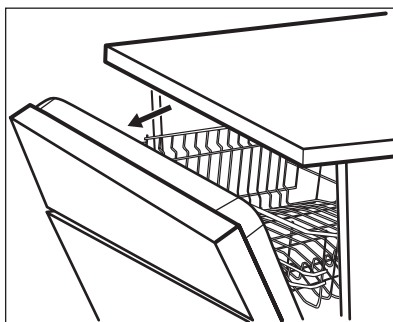
Można włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy, który jest emitowany po zakończeniu programu.



Sygnaly dźwiękowe sygnalizują również nieprawidłowe działanie urządzenia. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.

## 7.7 AirDry

AirDry Funkcja poprawia skuteczność suszenia. Podczas fazy suszenia drzwi otwierają się automatycznie i pozostają otworzone.



AirDry włącza się automatycznie we wszystkich programach.

Czas trwania fazy suszenia i otwarcenia drzwi zależy od wybranego programu i opcji.

Gdy funkcja AirDry powoduje otwarcenie drzwi, na wyświetlaczu pojawia się informacja o pozostałym czasie trwania programu.



### UWAGA!

Nie należy zamykać drzwi urządzenia w ciągu 2 minut od ich automatycznego otwarcenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



**UWAGA!**

Jeśli do urządzenia mają dostęp dzieci, zaleca się wyłączenie funkcji AirDry. Samoczynne otworzenie się drzwi może być dla nich niebezpieczne.



Gdy funkcja AirDry otwiera drzwi, Beam-on-Floor może nie być całkowicie widoczny. Aby upewnić się, że program się zakończył, należy sprawdzić wskazanie na panelu sterowania.

## 7.8 Dźwięki przycisków

Naciskaniu przycisków na panelu sterowania towarzyszy dźwięk klikania. Dźwięk ten można włączyć.

## 7.9 Wybór ostatniego programu

Możliwe jest ustawienie automatycznego wyboru ostatnio używanego programu wraz z zapisanymi opcjami.

Powoduje to zapisanie ostatniego zakończonego programu przed wyłączeniem urządzenia. Jest on następnie automatycznie wybierany po włączeniu urządzenia.

Jeśli opcja wyboru ostatniego programu jest wyłączona, domyślnym programem jest program ECO.

# 8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. **Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczenia wody.**
2. Napełnić zbiornik soli.
3. Napełnić dozownik płynu nabtyszczającego.
4. Odkręcić zawór wody.
5. Uruchomić program Quick, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia i pozostałości z procesu produkcyjnego. Nie stosować detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zacznie aktywować żywicę w zmiękczaczu wody – może to potrwać do 5 minut. Faza zmywania rozpocznie się dopiero po zakończeniu tego procesu. Procedura jest powtarzana okresowo.

### 8.1 Pojemnik na sól

**UWAGA!**

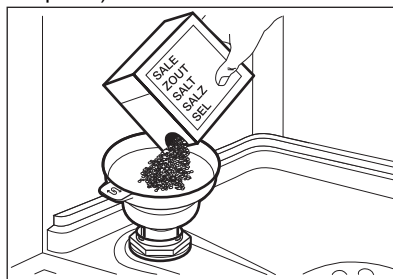
Stosować wyłącznie sól do regeneracji zmywarek. Nie używać soli kuchennej.

Sól aktywuje żywicę w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre efekty

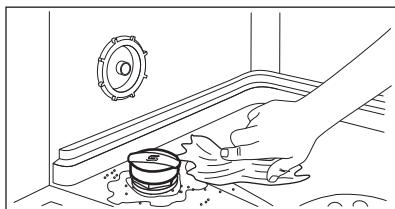
zmywania podczas codziennej eksploatacji.

### Sposób napełniania zbiornika soli

1. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w lewo i ją wyjąć.
2. Wlać 1 litr wody do pojemnika na sól (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli 1 kg soli (do pełna).



4. Ostrożnie potrząsnąć lejkiem, trzymając go za uchwyt, aby opróżnić go ze wszystkich granulek.
5. Usunąć sól wokół otworu zbiornika soli.



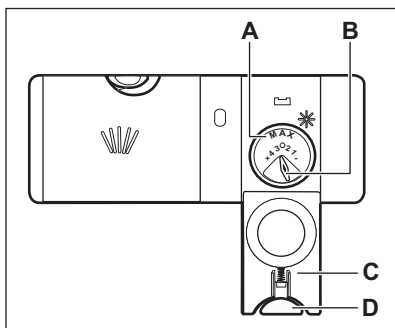
6. Obrócić pokrywkę pojemnika na sól zgodnie z ruchem zegara, aby zamknąć pojemnik.



#### UWAGA!

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Aby zapobiec korozji, należy napełnić zbiornik soli, a następnie natychmiast rozpocząć pełny cykl zmywania detergentem.

## 8.2 Napełnianie dozownika płynu nablyszczającego



#### UWAGA!

Komorę (A) jest przeznaczona wyłącznie do dozowania płynu nablyszczającego. Nie napełniać jej detergentem.



#### UWAGA!


Należy stosować wyłącznie płyn nablyszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (D), aby otworzyć pokrywkę (C).
2. Wlać płyn nablyszczający do dozownika (A), aż osiągnie poziom napełnienia „max”.
3. Rozlany płyn nablyszczający należy zetrzeć chłonną szmatką, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywkę. Upewnić się, że przycisk zwalniający blokuje się we właściwym położeniu.

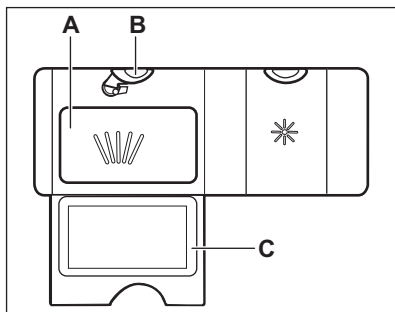


Można obrócić pokrętko wyboru ilości (B) między pozycją 1 (najmniejsza ilość) a pozycją 4 lub 6 (największa ilość).

## 9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Odkręcić zawór wody.
2. Nacisnąć i przytrzymać , aż urządzenie się włączy.
3. Napełnić zbiornik soli, jeśli jest pusty.
4. Napełnić dozownik płynu nablyszczającego, jeśli jest pusty.
5. Załadować kosze.
6. Dodać detergent.
7. Wybrać i uruchomić program.
8. Po zakończeniu programu zamknąć zawór wody.

## 9.1 Stosowanie detergentu



1. Nacisnąć przycisk zwalniający (B), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Umieścić detergent (żel, proszek lub tabletki) w komorze (A).
3. Jeśli program przewiduje fazę prania wstępnego, należy umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający blokuje się we właściwym położeniu.

**i** Informacje dotyczące dozowania detergentu znajdują się w instrukcji producenta umieszczonej na opakowaniu produktu. Zwykle 20-25 ml detergentu żelowego nadaje się do zmywania średnio zabrudzonych naczyń.

**i** Nie nalewać do komory (A) więcej niż 30 ml detergentu żelowego.

## 9.2 Wybór i uruchamianie programu przy użyciu paska wyboru MY TIME

1. Przesunąć palcem wzdłuż paska wyboru MY TIME, aby wybrać odpowiedni program.
  - Zaświeci się kontrolka wybranego programu.
  - Wskaźnik ECOMETER pokaże poziom zużycia wody i energii.
  - Wyświetlacz wyświetli czas trwania programu.

2. W razie potrzeby włączyć odpowiednią opcję EXTRAS.
3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

## 9.3 Włączanie opcji EXTRAS

1. Wybrać program, używając paska wyboru MY TIME.
2. Nacisnąć przycisk wybranej opcji, aby ją włączyć.
  - Zaświeci się kontrolka przycisku.
  - Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.
  - Wskaźnik ECOMETER pokaże zaktualizowany poziom zużycia wody i energii.

**i** Domyślnie opcje należy zawsze włączać przed uruchomieniem programu. Jeśli włączona jest funkcja wyboru ostatniego programu, zostaną wraz z nim włączone zapisane opcje.

**i** Opcji nie można włączać ani wyłączać w trakcie programu.

**i** Nie wszystkie opcje są ze sobą zgodne.


**i** Włączenie opcji często wpływa na zużycie wody i energii oraz na czas trwania programu.

## 9.4 Uruchamianie programu AUTO Sense

1. Nacisnąć **AUTO Sense**.
  - Zaświeci się kontrolka przycisku.
  - Wyświetlacz wyświetli najdłuższy możliwy czas trwania programu.
2. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

Urządzenie wykrywa rodzaj ładunku i odpowiednio dostosowuje cykl zmywania. Podczas trwania cyklu kilkakrotnie włączają się czujniki i wstępnie określony czas trwania programu może ulec skróceniu.

## 9.5 Opóźnienie rozpoczęcia programu

1. Wybrać program.
2. Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin).
3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić odliczanie.

Podczas odliczania nie można zmienić czasu opóźnienia ani wybranego programu.

Po zakończeniu odliczania czasu nastąpi uruchomienie programu.

## 9.6 Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania


Nacisnąć  i przytrzymać przez około 3 sekundy.

Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.



Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie wybrać program.

## 9.7 Anulowanie trwającego programu

Nacisnąć  i przytrzymać przez około 3 sekundy.

Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.



Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

## 9.8 Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie urządzenia. Może mieć to wpływ na zużycie energii i czas trwania programu. Po zamknięciu drzwi urządzenie kontynuuje pracę od momentu jej przerwania.



Po otwarciu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia bieżący program zostanie zakończony. Nie dotyczy to otworzenia drzwi przez funkcję AirDry.

## 9.9 Funkcja Auto Off

Funkcja ta oszczędza energię, wyłączając urządzenie, gdy nie jest ono używane.

Funkcja uruchamia się automatycznie:

- Po zakończeniu programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

## 9.10 Zakończenie programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie **0:00**.

Funkcja Auto Off automatycznie wyłącza urządzenie.

Wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem przycisku wł./wył.

# 10. WSKAZÓWKI I PORADY

## 10.1 Ogólne wskazówki

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia w codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Mycie naczyń w zmywarce zgodnie z instrukcją obsługi zwykle wiąże się z

mniejszym zużyciem wody i energii niż ręczne mycie naczyń.

- Aby oszczędzać wodę i energię należy ładować zmywarę do pełna. Aby uzyskać najlepsze efekty zmywania, należy układać przedmioty w koszach zgodnie z instrukcją obsługi i nie przeciążać koszy.

- Nie splukiwać naczyń ręcznie. Zwiększa to zużycie wody i energii. W razie potrzeby wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
  - Przed umieszczeniem naczyń w urządzeniu usunąć z nich większe resztki potraw oraz opróżnić kubki i szklanki.
  - Namoczyć naczynia z resztkami przypalonych potraw (lub lekko zeszkrobać resztki) przed ich umyciem w urządzeniu.
  - Upewnić się, że przedmioty w koszach nie stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają. Tylko wtedy woda będzie mogła dotrzeć do wszystkich naczyń.
  - Można osobno stosować detergent, płyn nablyszczający i sól do zmywarek lub tabletki wieloskładnikowe (np. typu „Wszystko w jednym”). Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu.
  - Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. ECO zapewnia największą efektywność zużycia wody i energii.
  - Aby zapobiec osadzaniu się kamienia wewnątrz urządzenia:
    - W razie potrzeby napełniać zbiornik soli.
    - Używać zalecanych dawek detergentu i płynu nablyszczającego.
    - Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
    - Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
- zmywarek (proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych składników), płynu nablyszczającego i soli.
- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyniach.
  - Zawsze używać odpowiedniej ilości detergentu. Użycie niewystarczającej ilości detergentu może skutkować niezadowolającymi efektami zmywania i obecnością osadu lub plam na naczyniach w związku wysoką twardością wody. Użycie zbyt dużej ilości detergentu przy miękkiej lub zmiękczonej wodzie skutkuje pozostaniem resztek detergentu na naczyniach. Dostosować ilość detergentu do twardości wody. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.
  - Zawsze używać odpowiedniej ilości płynu nablyszczającego. Niewystarczająca ilość płynu nablyszczającego powoduje pogorszenie efektów suszenia. Użycie zbyt dużej ilości płynu nablyszczającego powoduje powstanie niebieskawego nalotu na naczyniach.
  - Sprawdzić, czy poziom zmiękczenia wody jest prawidłowy. Jeśli poziom jest zbyt wysoki, zwiększona ilość soli w wodzie może spowodować rdzewienie sztućców.

## 10.2 Stosowanie soli, płynu nablyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nablyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do

## 10.3 Postępowanie w przypadku zaprzestania korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nablyszczającego należy wykonać poniższe czynności:

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nablyszczającego są pełne.

3. Uruchomić program Quick. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.
4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabyliczającego.

## 10.4 Przed rozpoczęciem programu

Przed rozpoczęciem programu upewnić się, że:

- Filtry są czyste i prawidłowo zainstalowane.
- Pokrywka zbiornika soli jest mocno dokręcona.
- Ramiona spryskujące nie są zatkane.
- W zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabyliczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem).
- Ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe.
- Program jest odpowiedni do danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia.
- Użyto odpowiedniej ilości detergentu.

## 10.5 Załadunek koszy

- Należy zawsze używać całej powierzchni kosza.
- W urządzeniu należy zmywać wyłącznie przedmioty przystosowane do mycia w zmywarce.

- Nie myć następujących materiałów w zmywarce: drewno, róg, cyna, miedź, aluminium, delikatna porcelana i niezabezpieczona stal węglowa. Może to spowodować pęknięcia, odkształcenia, odbarwienia lub rdzewienie.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Wkłęśłe naczynia (kubki, szklanki i miski) układać dnem do góry.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Lekkie lub plastikowe przedmioty należy wkładać do górnego kosza. Upewnić się, że naczynia nie przemieszczają się swobodnie.
- Sztućce i małe przedmioty należy wkładać do szuflady na sztućce.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.

## 10.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.



Po zakończeniu programu na wewnętrznych powierzchniach urządzenia ciągle może pozostawać woda.

# 11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do konserwacji bez użycia programu Machine Care należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.




Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy regularnie sprawdzać te elementy i w razie potrzeby je czyścić.


## 11.1 Machine Care


Machine Care to program, który zapewni optymalne efekty czyszczenia



wnętrza urządzenia. Usuwa osady z kamienia i tłuszczu.

Gdy urządzenie wykryje potrzebę czyszczenia, zaświeci się wskaźnik . Uruchomić program Machine Care, aby wyczyścić wnętrze urządzenia.


## Uruchamianie programu Machine Care

 Przed uruchomieniem programu Machine Care należy oczyścić filtry i ramiona spryskujące.

1. Użyć preparatu odkamieniającego lub czyszczącego przeznaczonego specjalnie do zmywarek. Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu. Nie umieszczać naczyń w koszach.
2. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i **AUTO Sense** przez ok. 3 sekundy.

Zaczną migać wskaźniki  i . Wyświetlacz wyświetli czas trwania programu.

3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

Po zakończeniu programu wskaźnik  zgaśnie.

## 11.2 Czyszczenie wnętrza

- Wnętrze urządzenia należy czyścić miękką, wilgotną szmatką.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, ostrych narzędzi, silnych środków chemicznych, szorstkich myjek ani rozpuszczalników.
- Raz w tygodniu czyścić drzwi i gumową uszczelkę.
- Aby zapewnić wydajność urządzenia, należy co najmniej raz na dwa miesiące stosować środki czyszczące przeznaczone specjalnie do zmywarek. Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.
- W celu zapewnienia optymalnych efektów czyszczenia należy uruchomić program Machine Care.

## 11.3 Usuwanie ciał obcych

Po każdym użyciu zmywarki należy sprawdzić filtry i osadnik. Ciała obce (np. kawałki szkła, plastiku, kości lub wykałaczki itp.) powodują zmniejszenie skuteczności zmywania i mogą spowodować uszkodzenie pompy opróżniającej.



### UWAGA!

Jeśli nie można usunąć ciała obcych, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

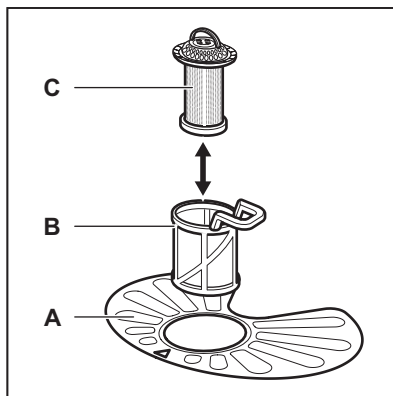
1. Rozmontować zespół filtrów zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.
2. Usunąć ręcznie wszelkie ciała obce.
3. Zmontować filtry zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.

## 11.4 Czyszczenie obudowy

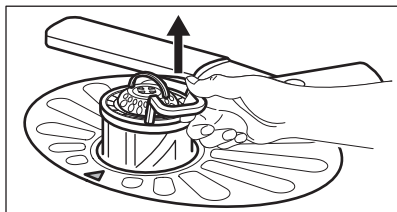
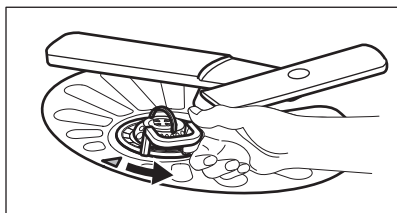
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

## 11.5 Czyszczenie filtrów

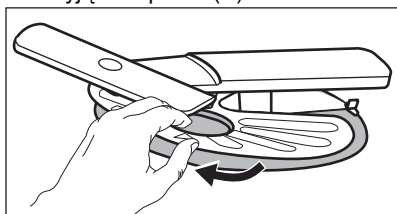
System filtrów składa się z 3 części.



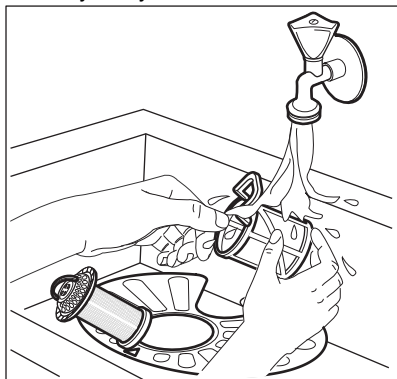
1. Obrócić filtr (**B**) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.



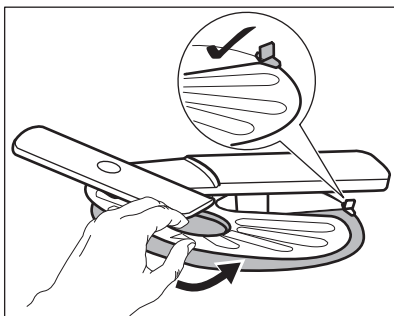
2. Wyjąć filtr (C) z filtra (B).
3. Wyjąć filtr płaski (A).



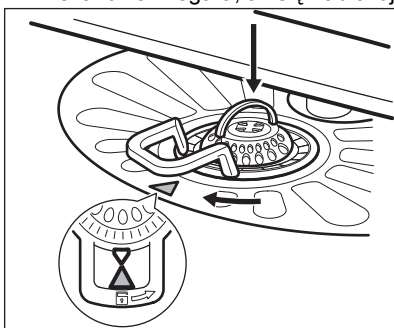
4. Umyć filtry.



5. Upewnić się, że wokół krawędzi osadnika nie znajdują się resztki żywności ani zanieczyszczenia.
6. Włożyć na miejsce filtr (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Złożyć filtry (B) i (C).
8. Włożyć filtr (B) do filtra płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.



### UWAGA!

Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

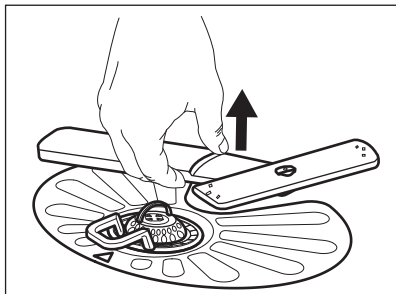
## 11.6 Czyszczenie dolnego ramienia spryskującego

Zaleca się regularne czyszczenie dolnego ramienia spryskującego, aby zapobiec zatkaniam znajdujących się w nim otworów.

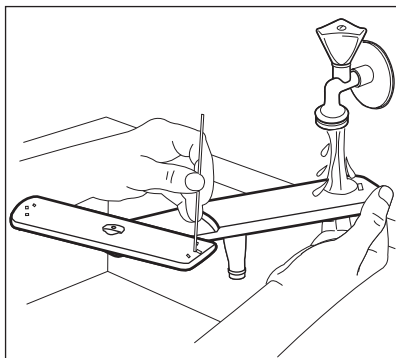
Niedrożność otworów może być przyczyną niezadowalających efektów zmywania.

1. Aby wyjąć dolne ramię spryskujące, pociągnąć je do góry.

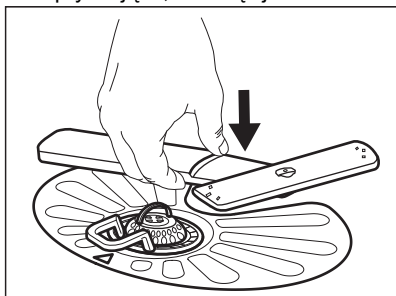




2. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów.



3. Aby z powrotem zamontować ramię spryskujące, wcisnąć je do dołu.



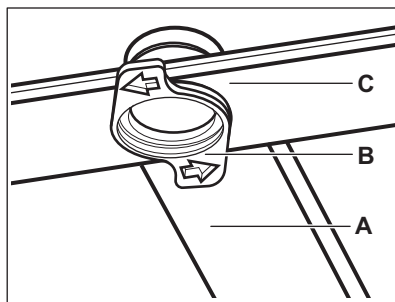
## 11.7 Czyszczenie górnego ramienia spryskującego

Nie wyjmować górnego ramienia spryskującego. Jeśli otwory w ramieniu spryskującym są niedrożne, należy usunąć pozostałości zabrudzeń za pomocą cienkiego zaostrego przedmiotu, na przykład wykałaczki.

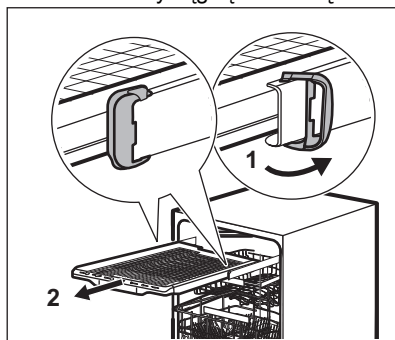
## 11.8 Czyszczenie sufitowego ramienia spryskującego

Zaleca się regularne czyszczenie sufitowego ramienia spryskującego, aby zapobiec zatkaniu znajdujących się w nim otworów. Zatkanie otworów może być przyczyną niezadowolających efektów zmywania.

Sufitowe ramię spryskujące znajduje się na górnej ściance urządzenia. Ramię spryskujące (C) jest zamontowane w rurze dolotowej (A) za pomocą elementu mocującego (B).

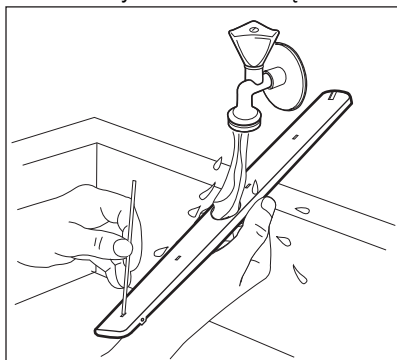


1. Zwolnić ograniczniki po bokach prowadnic przesuwanych szuflady na sztuce i wyciągnąć szufladę.



2. Opuścić górny kosz do najniższego położenia, aby ułatwić dostęp do ramienia spryskującego.
3. Aby odłączyć ramię spryskujące (C) od rury dolotowej (A), należy obrócić element mocujący (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i pociągnąć ramię spryskujące w dół.
4. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów. Przepłukać

otwory wodą, aby usunąć zanieczyszczenia wewnątrz.



5. Aby z powrotem zainstalować ramię spryskujące (C), włożyć element mocujący (B) do ramienia i przymocować go do rury dolotowej, (A) obracając w prawo. Upewnić się, że element mocujący jest zablokowany.
6. Założyć szufladę na sztućce na prowadnice przesuwne i zablokować ograniczniki.

## 12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowa naprawa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika. Wszystkie naprawy powinny wykonywać odpowiednio wykwalifikowane osoby.

### kontaktowania się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W poniższej tabeli zawarto informacje na temat możliwych problemów.

Po wystąpieniu niektórych problemów na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu.

**Większość występujących problemów można rozwiązać bez potrzeby**

Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego podłączono do gniazda elektrycznego.</li> <li>• Upewnić się, że w skrzynce bezpieczników nie ma uszkodzonego bezpiecznika.</li> </ul>
Program się nie uruchamia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia.</li> <li>• Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> <li>• Urządzenie regeneruje żywicę wewnątrz zmiękczacza wody. Czas trwania procedury wynosi około 5 minut.</li> </ul>
Urządzenie nie napelnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i10</b> albo <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.</li> <li>• Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W celu uzyskania tych informacji należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.</li> <li>• Upewnić się, że zawór wody jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że filtr w węży dopływowy jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty lub przygniety.</li> </ul>

<b>Kod problemu i kod alarmu</b>	<b>Możliwa przyczyna i rozwiązanie</b>
<p>Urządzenie nie wypompuje wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i20</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że system wewnętrznych filtrów jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.</li> </ul>
<p>Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i30</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zamknąć zawór wody.</li> <li>• Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane.</li> <li>• Upewnić się, że kosze są załadowane zgodnie z instrukcją obsługi.</li> </ul>
<p>Usterka czujnika wykrywania poziomu wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i41 - i44</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że filtry są czyste.</li> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Usterka pompy myjącej lub pompy opróżniającej. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i51–i59</b> albo <b>i5A–i5F</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Temperatura wody w urządzeniu jest zbyt wysoka lub wystąpiła usterka czujnika temperatury. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i61</b> albo <b>i69</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że temperatura doprowadzanej wody nie przekracza 60°C.</li> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Usterka techniczna urządzenia. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>iC0</b> albo <b>iC3</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Poziom wody w urządzeniu jest zbyt wysoki. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>iF1</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> <li>• Upewnić się, że filtry są czyste.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy jest zainstalowany na odpowiedniej wysokości nad podłogą. Zapoznać się z instrukcją instalacji.</li> </ul>
<p>Urządzenie wielokrotnie przerywa i wznawia pracę.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jest to normalne zjawisko. Zapewnia to optymalne efekty zmywania i oszczędność energii.</li> </ul>
<p>Program trwa za długo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli wybrano opcję opóźnienia rozpoczęcia programu, należy ją anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> <li>• Włączenie opcji powoduje wydłużenie czasu trwania programu.</li> </ul>

Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Wyświetlany czas trwania programu jest inny niż w tabeli wartości eksploatacyjnych.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patrz tabela wartości zużycia w rozdziale „<b>Wybór programu</b>”.</li> </ul>
Pozostały czas do zakończenia programu pokazywany na wyświetlaczu wydłuża się i przeskakuje niemal do końca programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie świadczy to o usterce. Urządzenie działa prawidłowo.</li> </ul>
Niewielki wyciek z drzwi urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).</li> <li>• Drzwi urządzenia nie są wyśrodkowane względem komory. Wyregulować tylną nóżkę (jeśli dotyczy).</li> </ul>
Występują problemy z zamknięciem drzwi urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).</li> <li>• Naczynia wystają z koszy.</li> </ul>
Drzwi urządzenia otwierają się podczas cyklu zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcja AirDry jest włączona. Funkcję można wyłączyć. Patrz „<b>Ustawienia podstawowe</b>”.</li> </ul>
Grzechotanie lub stukanie dochodzące z wnętrza urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naczynia nie są prawidłowo rozłożone w koszach. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.</li> <li>• Upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie.</li> </ul>
Urządzenie wyzwała automatyczny wyłącznik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wydajność prądowa instalacji jest niewystarczająca do jednoczesnego zasilania wszystkich włączonych urządzeń. Należy sprawdzić parametry zasilania w gniazdku oraz wartość graniczną prądu automatycznego wyłącznika lub wyłączyć jedno z urządzeń.</li> <li>• Wewnętrzna usterka układu elektrycznego urządzenia. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>

Po sprawdzeniu urządzenia należy wyłączyć i włączyć urządzenie. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli wystąpi kod alarmu nieopisany w tabeli należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



### **OSTRZEŻENIE!**





Nie zaleca się korzystać z urządzenia do czasu całkowitego rozwiązania problemu. Odłączyć urządzenie od zasilania i nie podłączać go ponownie do czasu upewnienia się, że działa poprawnie.

## 12.1 Kod numeru produktu (PNC)

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy podać kod numeru produktu danego urządzenia.

Numer PNC znajduje się na tabliczce znamionowej na drzwiach urządzenia. Numer PNC można również sprawdzić na panelu sterowania.

Przed sprawdzeniem numeru PNC należy upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programu.

1. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i  AUTO przez ok. 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się numer PNC urządzenia.
2. Aby anulować wyświetlanie numeru PNC, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i  przez co najmniej 3 sekundy. Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.

## 12.2 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Należy zapoznać się z punktami „<b>Codzienne użytkowanie</b>”, „<b>Wskazówki i porady</b>” oraz z ulotką dotyczącą załadunku kosza.</li> <li>• Użyć programu zapewniającego bardziej intensywny cykl zmywania.</li> <li>• Włączyć opcję ExtraPower, aby zapewnić lepsze efekty zmywania w ramach wybranego programu.</li> <li>• Wyczyścić ramię spryskujące i filtr. Patrz punkt „<b>Konserwacja i czyszczenie</b>”.</li> </ul>
Niezadowolające efekty suszenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naczynia pozostawały za długo w zamkniętym urządzeniu. Włączyć funkcję AirDry, która powoduje automatyczne otwarcie drzwi i zapewnia lepsze efekty suszenia.</li> <li>• Nie ma płynu nabłyszczającego lub dozowana jest jego niewystarczająca ilość. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego lub ustawić wyższy poziom dozowania.</li> <li>• Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego.</li> <li>• Należy zawsze stosować płyn nabłyszczający, nawet w przypadku stosowania tabletek wieloskładnikowych.</li> <li>• Przedmioty z tworzywa sztucznego mogą wymagać wytarcia ściereczką.</li> <li>• Program nie obejmuje fazy suszenia. Patrz punkt „<b>Przegląd programów</b>”.</li> </ul>
Na szklankach i naczyniach widać białawe smugi lub niebieskawy nalot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za dużo płynu nabłyszczającego. Zmniejszyć dozowanie płynu nabłyszczającego.</li> <li>• Użyto za dużo detergentu.</li> </ul>
Na szklankach i naczyniach widać plamy i osuszanie wody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ilość uwolnionego płynu nabłyszczającego jest niewystarczająca. Zwiększyć dozowanie płynu nabłyszczającego.</li> <li>• Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego.</li> </ul>

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Wnętrze urządzenia jest mokre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie jest to usterka urządzenia. Wilgoć skrapla się na ścianach urządzenia.</li> </ul>
Nadmiar piany podczas zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stosować detergent przeznaczony do zmywarek.</li> <li>Użyć detergentu innego producenta.</li> <li>Nie płukać wstępnie naczyń pod bieżącą wodą.</li> </ul>
Ślady rdzy na sztućcach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>W wodzie używanej do zmywania jest za dużo soli. Patrz punkt „<b>Zmiękcacz wody</b>”.</li> <li>Umieszczono razem sztućce ze srebra i stali nierdzewnej. Nie umieszczać blisko siebie sztućców ze srebra i stali nierdzewnej.</li> </ul>
Po zakończeniu programu w dozowniku znajdują się pozostałości detergentu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tabletka z detergentem zablokowała się w dozowniku i woda nie wypłukała jej.</li> <li>Woda nie wypłukała detergentu z dozownika. Należy sprawdzić, czy ramiona spryskujące mogą się obracać i są drożne.</li> <li>Sprawdzić, czy przedmioty w koszach nie uniemożliwiają otworzenia pokrywy dozownika detergentu.</li> </ul>
Nieprzyjemny zapach w urządzeniu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patrz punkt „<b>Czyszczenie wnętrza</b>”.</li> <li>Uruchomić program Machine Care ze środkiem odkamieniającym lub produktem do czyszczenia zmywarek.</li> </ul>
Osad z kamienia na naczyniach, w komorze zmywarki i po wewnętrznej stronie jej drzwi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poziom soli jest niski; sprawdzić wskaźnik poziomu soli.</li> <li>Pokrywka zbiornika soli jest poluzowana.</li> <li>Woda doprowadzana do urządzenia jest twarda. Patrz punkt „<b>Zmiękcacz wody</b>”.</li> <li>Użyć soli i ustawić regenerację zmiękczacza wody także w przypadku stosowania tabletek wieloskładnikowych. Patrz punkt „<b>Zmiękcacz wody</b>”.</li> <li>Uruchomić program Machine Care ze środkiem odkamieniającym do zmywarek.</li> <li>Jeśli osadzanie się kamienia utrzymuje się, należy wyczyścić urządzenie odpowiednimi detergentami.</li> <li>Spróbować użyć innego detergentu.</li> <li>Skontaktować się z producentem detergentu.</li> </ul>
Matowe, odbarwione lub wyszczerbione naczynia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnić się, że w urządzeniu zmywane są tylko przedmioty, które można myć w zmywarce.</li> <li>Ostrożnie wkładać i wyjmować naczynia z koszy. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.</li> <li>Delikatne naczynia należy umieszczać w górnym koszu.</li> <li>Włączyć opcję GlassCare, która zapewnia specjalną ochronę szklanych i delikatnych naczyń.</li> </ul>



Patrz punkt „Przed pierwszym użyciem”, „Codzienna eksploatacja” lub „Wskazówki i porady” w celu zapoznania się z innymi możliwymi przyczynami.

## 13. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/wysokość/głębokość (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Podłączenie elektryczne <sup>1)</sup>	Napięcie (V)	220 - 240
	Częstotliwość (Hz)	50
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min./maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Dopływ wody	Zimna lub ciepła woda <sup>2)</sup>	min. 5 – maks. 60 °C
Pojemność	Komplety nakryć:	14

<sup>1)</sup> Inne wartości podano na tabliczce znamionowej.

<sup>2)</sup> Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.


### 13.1 Łącze do bazy danych UE EPREL


Kod QR znajdujący się na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej, którą dołączono do urządzenia, zawiera łącze do strony internetowej umożliwiającej rejestrację urządzenia w bazie danych EU EPREL. Należy zachować etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi wraz z urządzeniem w celu ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje o wydajności urządzenia można znaleźć w bazie danych UE EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu, które można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia. Patrz rozdział „Opis urządzenia”.

Więcej szczegółowych informacji na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na stronie [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 14. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

# ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	33
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	35
3. INSTALAÇÃO.....	36
4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	38
5. PAINEL DE COMANDOS.....	39
6. SELEÇÃO DE PROGRAMA.....	40
7. DEFINIÇÕES DE BASE .....	42
8. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	47
9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	48
10. SUGESTÕES E DICAS.....	50
11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	52
12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	56
13. INFORMAÇÃO TÉCNICA.....	61
14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS.....	62

## PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe proporcionar um desempenho impecável durante muitos anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos comuns. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

Visite o nosso website para:



Obter conselhos de utilização, folhetos, resolução de problemas e informações sobre assistência e reparações:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registe o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Adquira acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Sempre que contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, assegure que tem disponíveis os dados seguintes: Modelo, PNC, Número de Série.

Esta informação encontra-se na placa de identificação.

 Aviso/Cuidado – Informações de segurança

 Informações gerais e sugestões

 Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.



## 1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação incorreta ou utilização incorreta. Guarde sempre as instruções num sítio seguro e acessível para consultar no futuro.

### 1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- É necessário manter as crianças entre 3 e 8 anos de idade e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente vigiadas.
- É necessário manter as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente vigiadas.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando a porta estiver aberta.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

### 1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas a lavar louça e talheres domésticos.

- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- Não altere as especificações deste aparelho.
- A pressão de funcionamento da água (mínima e máxima) tem de situar-se entre 0.05 (0.5) / 1 (10) bar (MPa).
- Siga o número máximo de 14 definições de colocação.
- A porta do aparelho não deve ser deixada na posição aberta para evitar o risco de tropeçar.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- AVISO: As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser introduzidas no cesto com a ponta virada para baixo ou colocadas numa posição horizontal.
- Antes de qualquer operação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Não utilize jatos de água e/ou vapor a alta pressão para limpar o aparelho.
- Se o aparelho tiver aberturas de ventilação na base, não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com a mangueira nova fornecida. Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1 Instalação



#### AVISO!

A instalação deste aparelho tem de ser efectuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais com temperatura inferior a 0 °C.
- Instale o aparelho num local seguro e adequado que cumpra com os requisitos da instalação.
- Não utilize o aparelho antes de o instalar na estrutura embutida de uma forma segura.

### 2.2 Ligação eléctrica



#### AVISO!

Risco de incêndio e choque eléctrico.

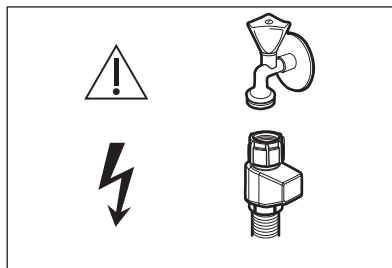
- Aviso: este aparelho foi concebido para ser instalado/ligado com ligação à terra no edifício.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação.

Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.

- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.

### 2.3 Ligação de água

- Não danifique as mangueiras da água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos, canos que não sejam usados há muito tempo, canos que tenham sido sujeitos a reparações ou canos que tenham recebido dispositivos novos (contador de água, etc.), deixe sair água até que saia limpa.
- Durante a primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não existem fugas de água.
- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, feche imediatamente a torneira da água e desligue a ficha da tomada eléctrica. Contactar um Centro de Assistência Técnica para saber como substituir a mangueira de entrada de água.
- Sem alimentação eléctrica, o sistema de protecção contra fugas de água não está activo. Neste caso, existe o risco de inundação.
- A mangueira de entrada de água tem uma válvula de segurança e uma bainha com um cabo de alimentação interior.



#### AVISO!

⚡ Tensão perigosa.

### 2.4 Utilização

- Não coloque produtos inflamáveis, nem objetos molhados com produtos

inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.

- Os detergentes para a máquina de lavar loiça são perigosos. Siga as instruções de segurança da embalagem do detergente.
- Não beba nem brinque com a água no aparelho.
- Não retire a loiça do aparelho enquanto o programa não estiver concluído. Pode restar algum detergente na loiça.
- Não armazene artigos ou aplique pressão sobre a porta aberta do aparelho.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta durante o decorrer de um programa.

## 2.5 Assistência técnica

- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Note que uma reparação própria ou não profissional pode ter consequências para a segurança e anular a garantia.
- As seguintes peças de reposição estarão disponíveis durante 7 anos após o modelo ser descontinuado: motor, bomba de circulação e escoamento, aquecedores e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor, tubagem e equipamento relacionado, incluindo mangueiras, válvulas, filtros e aquastops, peças estruturais e interiores relacionadas com unidades da porta, placas de circuito impresso, visores eletrónicos, interruptores de pressão, termóstatos e sensores, software e firmware incluindo

software de restauro. Note que algumas destas peças de reposição só estão disponíveis para reparadores profissionais e que nem todas as peças de reposição são relevantes para todos os modelos.

- As seguintes peças de reposição estarão disponíveis durante 10 anos após o modelo ser descontinuado: dobradiças e vedantes da porta, outros vedantes, braços aspersores, filtros de escoamento, suportes interiores e periféricos de plástico, tais como cestos e tampas.
- Relativamente à(s) lâmpada(s) no interior deste produto e às lâmpadas sobressalentes vendidas separadamente: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.

## 2.6 Eliminação



### AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

# 3. INSTALAÇÃO



### AVISO!

Consulte os capítulos Segurança antes da instalação.

Para obter informações detalhadas sobre a instalação, consulte as

instruções de instalação fornecidas com o aparelho.

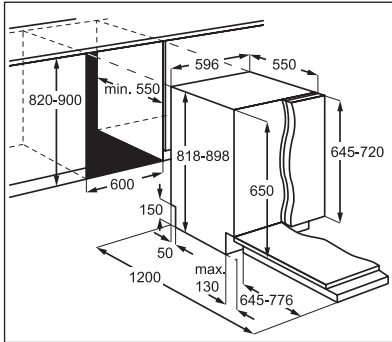
Válido apenas para a Alemanha: Antes da instalação, consulte o capítulo "Rückschlagventil" no manual do utilizador em alemão.

### 3.1 Encastrar



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
 60 cm Sliding Door Dishwasher

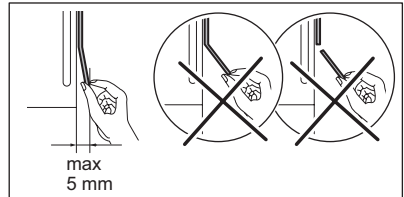
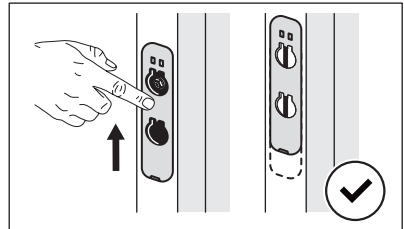
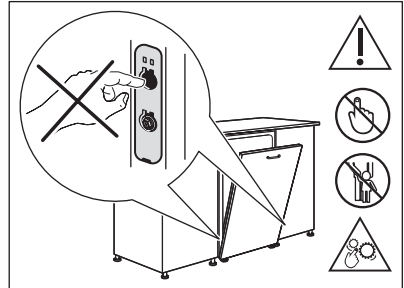


### 3.2 Tampas de segurança

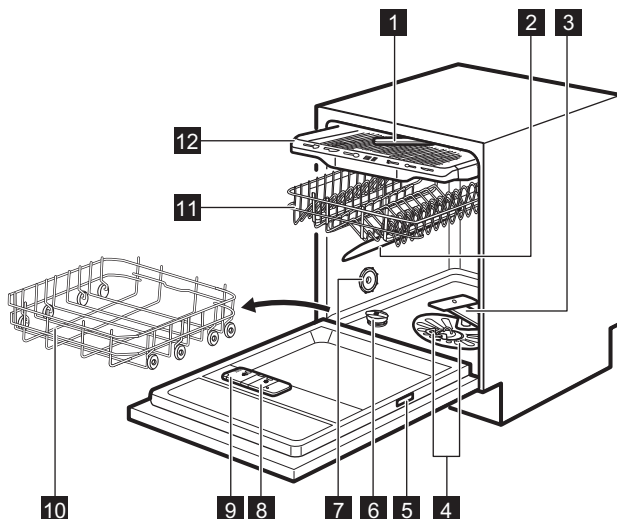
Se o painel de mobiliário não estiver instalado, abra a porta do aparelho cuidadosamente, para evitar o risco de ferimentos.

Após a instalação, certifique-se de que as tampas de plástico estão bloqueadas na sua posição. A existência de danos ou a remoção das tampas de plástico nas partes laterais da porta pode afetar a

funcionalidade do aparelho e causar ferimentos. Se a tampa de plástico estiver danificada, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado para a substituir por uma nova.



## 4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- 1** Braço aspersor de teto
- 2** Braço aspersor superior
- 3** Braço aspersor inferior
- 4** Filtros
- 5** Placa de classificação
- 6** Depósito de sal
- 7** Saída de ar
- 8** Distribuidor de abrillantador
- 9** Distribuidor de detergente

- 10** Cesto inferior
- 11** Cesto superior
- 12** Gaveta de talheres

**i** O gráfico é uma visão geral. Para obter mais detalhes, consulte outros capítulos e/ou documentos disponibilizados com o aparelho.

### 4.1 Beam-on-Floor

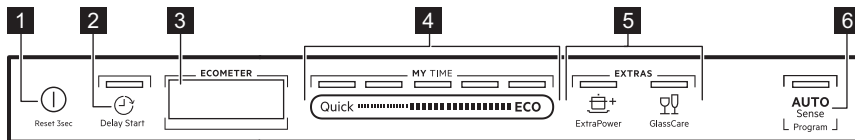
Beam-on-Floor é uma luz que é projetada no chão, por baixo da porta do aparelho.

- Quando um programa inicia, aparece uma luz vermelha que permanece acesa durante toda a duração do programa.
- Quando o programa terminar, acende-se uma luz verde.
- Quando o aparelho tem uma anomalia, a luz vermelha fica intermitente.

**i** Beam-on-Floor apaga-se quando o aparelho é desativado.

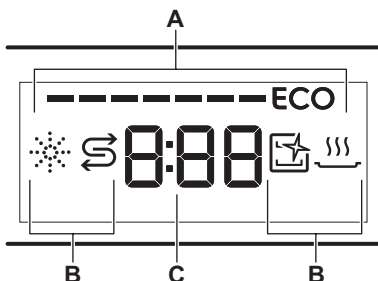
**i** Quando a função AirDry for ativada durante a fase de secagem, a projeção no chão poderá não ser totalmente visível. Para ver se o ciclo terminou, verifique o painel de comandos.

## 5. PAINEL DE COMANDOS



- 1** Botão Ligar/Desligar/Botão Reiniciar
- 2** Botão de início programado
- 3** Visor
- 4** MY TIME barra de selecção de programas
- 5** Botão de opções (EXTRAS)
- 6** Botão de programa AUTO Sense

### 5.1 Visor



- A. ECOMETER
- B. Indicadores
- C. Indicador da hora

### 5.3 Indicadores

Indicador	Do ciclo
	Indicador de abrillantador. Está aceso quando o dispensador de abrillantador necessita de ser reabastecido. Consulte o capítulo <b>“Antes da primeira utilização”</b> .
	Indicador de falta de sal. Está aceso quando o recipiente do sal necessita de ser reabastecido. Consulte o capítulo <b>“Antes da primeira utilização”</b> .
	Indicador Machine Care. Está aceso quando a aparelho necessita de limpeza interna com o programa Machine Care. Consulte <b>“Manutenção e limpeza”</b> .
	Indicador da fase de secagem. Está ativado quando seleciona um programa com a fase de secagem. Pisca quando a fase de secagem está em curso. Consulte <b>“Seleção de programa”</b> .

### 5.2 ECOMETER



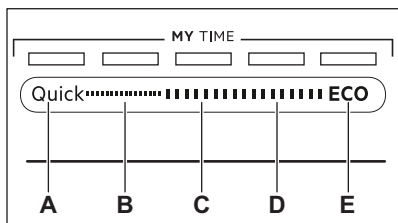
O ECOMETER indica como a seleção do programa afeta o consumo de energia e de água. Quanto mais barras estiverem acesas, menor será o consumo.

**ECO** indica a seleção de programa mais amigável ao ambiente para uma carga de sujidade normal.

## 6. SELEÇÃO DE PROGRAMA

### 6.1 MY TIME

A barra de seleção MY TIME permite selecionar um ciclo de lavagem adequado com base na duração do programa.



- Quick** é o programa mais curto (**30min**) adequado para lavar uma carga com sujidade fresca e leve.
- 1h** é um programa adequado para lavar uma carga com sujidade fresca e ligeiramente seca.
- 1h 30min** é um programa adequado para lavar e secar artigos com sujidade normal.
- 2h 40min** é um programa adequado para lavar e secar artigos com sujidade intensa.
- ECO** é o programa mais longo ( ) que oferece a utilização de energia e consumo de água mais eficientes para faianças e talheres com sujidade normal. Este é o programa padrão para institutos de testes. <sup>1)</sup>

### 6.4 Visão geral de programas

Programa	Carga de máquina de lavar loiça	Nível de sujidade	Fases do programa	EXTRAS
Quick	Loiça, talheres	Frescos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavagem de loiça a 50 °C</li> <li>Enxaguamento intermédio</li> <li>Enxaguamento final a 45 °C</li> <li>AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>

### 6.2 AUTO Sense

O programa AUTO Sense ajusta automaticamente o ciclo de lavagem para o tipo de carga.

O aparelho deteta o nível de sujidade e a quantidade de loiça nos cestos. Ajusta a temperatura e quantidade de água assim como a duração da lavagem.

### 6.3 EXTRAS

Podem regular a seleção de programas segundo as suas necessidades ativando EXTRAS.

#### ExtraPower

ExtraPower melhora os resultados de lavagem do programa selecionado. A opção aumenta a temperatura e a duração da lavagem.

#### GlassCare

GlassCare evita que a carga delicada, em particular os copos, fique danificada. A opção previne mudanças rápidas na temperatura de lavagem do programa selecionado e redu-las a 45 °C.

<sup>1)</sup> Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com o Regulamento de Ecodesign da Comissão (UE) 2019/2022.



<b>Programa</b>	<b>Carga de máquina de lavar loiça</b>	<b>Nível de sujidade</b>	<b>Fases do programa</b>	<b>EXTRAS</b>
1h	Loiça, talheres	Fresca, ligeiramente seca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavagem de loiça a 60 °C</li> <li>• Enxaguamento intermédio</li> <li>• Enxaguamento final a 50 °C</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h 30min	Loiça, talheres, tachos, panelas	Normal, ligeiramente seca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavagem de loiça a 60 °C</li> <li>• Enxaguamento intermédio</li> <li>• Enxaguamento final a 55 °C</li> <li>• Secagem</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
2h 40min	Loiça, talheres, tachos, panelas	Normal a intensa, seca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pré-lavagem</li> <li>• Lavagem de loiça a 60 °C</li> <li>• Enxaguamento intermédio</li> <li>• Enxaguamento final a 60 °C</li> <li>• Secagem</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
ECO	Loiça, talheres, tachos, panelas	Normal, ligeiramente seca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pré-lavagem</li> <li>• Lavagem de loiça a 50 °C</li> <li>• Enxaguamento intermédio</li> <li>• Enxaguamento final a 55 °C</li> <li>• Secagem</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	Loiça, talheres, tachos, panelas	Todas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pré-lavagem</li> <li>• Lavagem de loiça a 50 - 60 °C</li> <li>• Enxaguamento intermédio</li> <li>• Enxaguamento final a 60 °C</li> <li>• Secagem</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	Não aplicável

Programa	Carga de máquina de lavar loiça	Nível de sujidade	Fases do programa	EXTRAS
Machine Care	Para limpar o interior do aparelho. Consulte "Manutenção e limpeza".		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpeza 70 °C</li> <li>• Enxaguamento intermédio</li> <li>• Enxaguamento final</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	Não aplicável

<sup>1)</sup> Abertura automática da porta durante a fase de secagem. Consulte "Definições de base".

## Valores de consumo

Programa <sup>1)2)</sup>	Água (l)	Energia (kWh)	Duração (min)
Quick	11.3	0.610	30
1h	12.8	0.910	60
1h 30min	12.1	1.080	90
2h 40min	12.0	1.240	160
ECO	10.5	0.848	240
AUTO Sense	12.1	1.230	170
Machine Care	10.1	0.610	60

<sup>1)</sup> A pressão e a temperatura da água, bem como as variações da corrente elétrica, as opções, a quantidade de pratos e os graus de sujidade podem alterar os valores.

<sup>2)</sup> Os valores para programas diferentes de ECO são apenas indicativos.

### Informação para institutos de teste

Para receber a informação necessária para realizar testes de desempenho (por exemplo, de acordo com a diretiva EN60436), envie um e-mail para:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

No seu pedido, inclua o código do número do produto (PNC) constante da placa de características.

Para questões relacionadas com a sua máquina de lavar loiça, consulte o manual de assistência fornecido com o seu aparelho.

## 7. DEFINIÇÕES DE BASE

Pode configurar o aparelho alterando as definições de base de acordo com as suas necessidades.

Também pode ver o número de ciclos concluídos e restaurar as predefinições de fábrica.

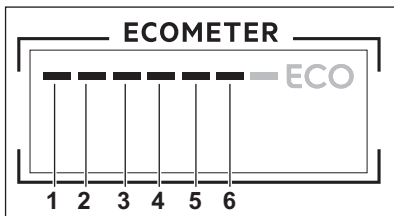
Número	Definições	Valores	Descrição <sup>1)</sup>
1	Dureza da água	1L - 10L (predefinição: 5L)	Ajustar o nível do amaciador da água de acordo com a dureza da água na sua área.
2	Indicação de falta de abrilhantador	On (predefinição) Off	Ativar ou desativar o indicador de abrilhantador.
3	Indicador de fim	On Off (predefinição)	Ativar ou desativar o sinal sonoro de fim de um programa.
4	Abrir porta auto.	On (predefinição) Off	Ativar ou desativar AirDry.
5	Sons "teclado"	On (predefinição) Off	Ativar ou desativar o som dos botões quando premidos.
6	Última seleção de programa	On Off (predefinição)	Ativar ou desativar a seleção automática do programa e opções utilizados mais recentemente.

<sup>1)</sup> Para mais detalhes, consulte as informações disponibilizadas neste capítulo.

Pode alterar as definições básicas no modo de definições.

Quando o aparelho estiver no modo de definições, as barras do ECOMETER representam as definições disponíveis. Para cada definição, uma barra dedicada do ECOMETER fica intermitente.

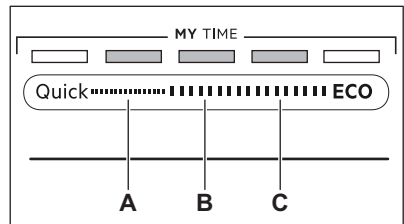
A ordem das definições básicas apresentadas na tabela é também a ordem das definições no ECOMETER:



### 7.1 Modo de configuração

#### Como percorrer as opções no modo de configuração

Pode percorrer as opções do modo de configuração com a barra de seleção MY TIME.



- A. Botão **Anterior**
- B. Botão **OK**
- C. Botão **Seguinte**

Utilize **Anterior** e **Seguinte** para percorrer as definições básicas e alterar os respectivos valores.

Utilize **OK** para entrar na definição selecionada e para confirmar o valor.

#### Como entrar no modo de configuração

Pode entrar no modo de configuração antes de iniciar um programa. Não pode entrar no modo de configuração quando algum programa estiver a funcionar.

Para entrar no modo de configuração, mantenha os botões **Quick** e **ECO**

premidos em simultâneo durante cerca de 3 segundos.

As luzes correspondentes a **Anterior**, **OK** e **Seguinte** acendem-se.

## Como alterar uma definição

Certifique-se de que o aparelho está no modo de configuração.

1. Utilize **Anterior** ou **Seguinte** para selecionar a barra do ECOMETER dedicado à definição pretendida.
  - A barra do ECOMETER dedicado à definição pretendida pisca.
  - O visor apresenta o valor da definição atual.
2. Prima **OK** para introduzir a definição.
  - A barra do ECOMETER dedicado à definição pretendida fica acesa. As outras barras ficam apagadas.
  - O valor da definição atual pisca.
3. Prima **Anterior** ou **Seguinte** para alterar o valor.
4. Prima **OK** para confirmar a definição.
  - A nova definição fica guardada.
  - O aparelho volta à lista de definições básicas.
5. Prima simultaneamente Quick e **ECO** durante cerca de 3 segundos para sair do modo de configuração.

O aparelho volta ao modo de seleção de programa.

As definições guardadas permanecem em vigor até que volte a alterá-las.

## 7.2 Reposição de fábrica

A reposição de fábrica restaura as predefinições de fábrica. Antes de efetuar a reposição, certifique-se de que o aparelho está no modo de definições.


Prima continuamente **Anterior** e **Seguinte** durante 5 segundos.

### Dureza da água

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Graus Clarke	Nível do descalcificador da água
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8

O visor apresenta \_ \_ \_ durante cerca de 5 segundos.

O aparelho volta à seleção de programa.

 A reposição de fábrica não repõe o contador de ciclos.


## 7.3 Contador de ciclos

Pode ver o número de ciclos de lavagem concluídos no contador de ciclos.

1. Prima continuamente o botão ligar/desligar até que a máquina de lavar loiça seja ativada.
2. Prima continuamente **Anterior** e **Seguinte** durante 5 segundos.

O visor apresenta **uC** e, em seguida, o número de ciclos.

Prima qualquer botão para sair do contador de ciclos.

 Depois de atingir 65535, o contador de ciclos reinicia.

## 7.4 O descalcificador de água

O descalcificador da água remove minerais da água que podem ter um efeito negativo nos resultados da lavagem e no aparelho.

Quanto maior for o teor destes minerais, maior é a dureza da água. A dureza da água é medida em escalas equivalentes.

O descalcificador da água deve ser regulado de acordo com a dureza da água na sua região. Os serviços de abastecimento de água podem informá-lo sobre a dureza da água na sua área de residência. Defina o nível correto do descalcificador da água para garantir bons resultados de lavagem.

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Graus Clarke	Nível do descalcificador da água
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Definição de fábrica.

2) Não utilize sal neste nível.

**Independentemente do tipo de detergente utilizado, defina o nível de dureza da água adequado para manter ativo o indicador de reabastecimento de sal.**



As pastilhas combinadas que contêm sal não são suficientemente eficazes para amaciar água dura.

**Processo de regeneração**

Para o correto funcionamento do descalcificador da água, a resina do dispositivo descalcificador tem necessidade de ser regenerada regularmente. Este processo é automático e faz parte da operação normal da máquina de lavar loiça.

Quando a quantidade de água prescrita (ver valores na tabela) tiver sido utilizada desde o processo de regeneração anterior, um novo processo de regeneração será iniciado entre o enxaguamento final e o fim do programa.

Nível do descalcificador da água	Quantidade de água (l)
1	250
2	100
3	62

Nível do descalcificador da água	Quantidade de água (l)
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Em caso da regulação elevada de descalcificador da água, esta pode ser igualmente efetuada a meio do programa, antes do enxaguamento (duas vezes durante um programa). A inicialização da regeneração não tem um impacto na duração do ciclo, exceto se ocorrer a meio de um programa ou no fim de um programa com uma fase de secagem curta. Nestes casos, a regeneração prolonga a duração total de um programa por mais 5 minutos.

Subsequentemente, o enxaguamento do descalcificador da água que dura 5 minutos pode iniciar no mesmo ciclo ou no início do programa seguinte. Esta atividade aumenta o consumo total de água do programa por mais 4 litros e o

consumo energético total de um programa por mais 2 Wh. O enxaguamento do descalcificador termina com um escoamento completo.

O enxaguamento do descalcificador efetuado (mais do que um no mesmo ciclo) pode prolongar a duração do programa em mais 5 minutos, quando ocorre em qualquer ponto no início ou no meio de um programa.



Todos os valores de consumo mencionados nesta secção são determinados de acordo com a norma atualmente aplicável em condições de laboratório com dureza da água de 2,5 mmol/l (descalcificador da água: nível 3) de acordo com o regulamento: 2019/2022 . A pressão e a temperatura da água, bem como as variações da corrente elétrica, podem alterar os valores.

## 7.5 Aviso de distribuidor de abrillantador vazio

O abrillantador ajuda a secar a loiça sem riscos e manchas. É libertado automaticamente durante o enxaguamento final.

Quando a câmara de abrillantador estiver vazia, o indicador de falta de abrillantador acende-se. Se a secagem for satisfatória quando utilizar apenas pastilhas combinadas, pode desativar a notificação de reabastecimento de abrillantador. No entanto, recomendamos que utilize sempre abrillantador para obter a melhor secagem possível.

Se utilizar detergente normal ou pastilhas combinadas sem abrillantador, ative o aviso para manter o indicador de falta de abrillantador a funcionar.

## 7.6 Som de fim

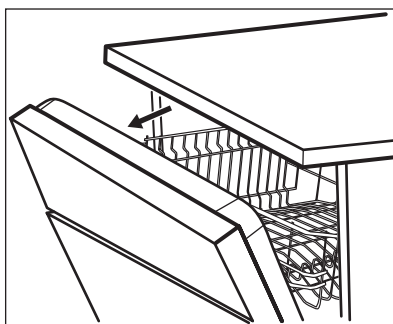
Pode ativar a emissão de um sinal sonoro que indica o fim de programa.



Os sinais sonoros também são emitidos quando ocorre alguma anomalia no aparelho. Não é possível desativar estes sinais sonoros.

## 7.7 AirDry

AirDry melhora os resultados de secagem. A porta do aparelho abre automaticamente durante a fase de secagem e permanece entreaberta.



AirDry é ativada automaticamente com todos os programas.

A duração da fase de secagem e o tempo de abertura da porta variam dependendo do programa e das opções selecionados.

Quando AirDry abre a porta, o visor apresenta o tempo remanescente do programa em execução.



### **CUIDADO!**

Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após a abertura automática. Isto pode danificar o aparelho.



### **CUIDADO!**

Se as crianças tiverem acesso ao aparelho, aconselhamos que desative a opção AirDry. A abertura automática da porta pode representar um perigo.



Quando AirDry abre a porta, Beam-on-Floor pode não estar completamente visível. Para ver se o programa está concluído, observe o painel de controlo.

## 7.8 Sons

Os botões do painel de comandos emitem um "clique" quando são premidos. Pode desativar este som.

## 7.9 Seleção do último programa

Pode ativar a seleção automática do último programa utilizado e das respetivas opções.

O último programa concluído antes da desativação do aparelho fica guardado. Será depois selecionado automaticamente quando o aparelho for ativado.

Quando a seleção do último programa está desativada, o programa predefinido é o ECO.

# 8. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. **Certifique-se de que o nível definido para o descalcificador da água corresponde à dureza da água fornecida. Caso contrário, ajuste o nível do descalcificador da água.**
2. Encha o depósito de sal.
3. Encha o distribuidor de abrilhantador.
4. Abra a torneira da água.
5. Inicie o programa Quick para remover todos os resíduos do processo de fabrico. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.

Após iniciar o programa, o aparelho pode demorar até 5 minutos a recarregar a resina no descalcificador da água. A fase de lavagem começa apenas quando este processo terminar. O processo é repetido periodicamente.

## 8.1 O depósito de sal



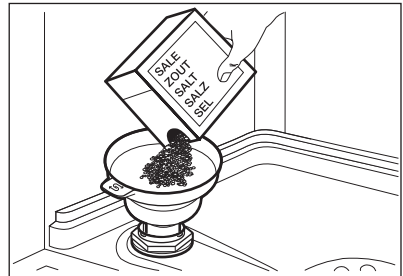
### **CUIDADO!**

Utilize apenas sal de regeneração para máquinas de lavar loiça. Não utilize sal de cozinha.

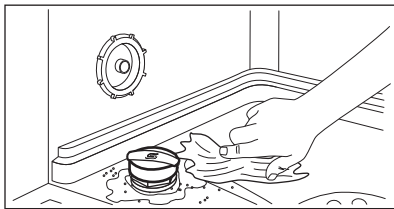
O sal é utilizado para recarregar a resina do amaciador da água e para garantir bons resultados de lavagem no quotidiano.

## Como encher o depósito de sal

1. Rode a tampa do depósito de sal para a esquerda e retire-a.
2. Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas para primeira vez).
3. Encha o depósito de sal com 1 kg de sal (até ficar cheio).



4. Agite o funil com cuidado segurando-o pela pega para introduzir os últimos grãos.
5. Remova o sal em torno da abertura do depósito de sal.



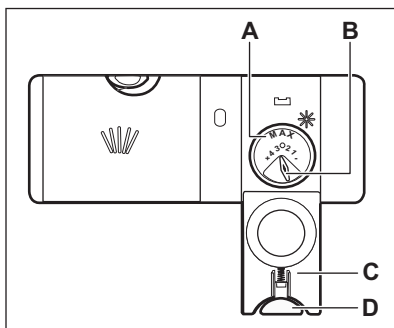
6. Rode a tampa no sentido dos ponteiros do relógio para fechar o depósito de sal.



#### **CUIDADO!**

É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Para evitar a corrosão, encha o depósito de sal e inicie imediatamente um ciclo completo de lavagem de louça com detergente.

## 8.2 Como encher o distribuidor de abrillantador



#### **CUIDADO!**

O compartimento (A) destina-se apenas a abrillantador. Não encha com detergente.



#### **CUIDADO!**


Utilize apenas abrillantador especificamente concebido para máquinas de lavar loiça.

1. Prima o botão de libertação (D) para abrir a tampa (C).
2. Coloque abrillantador no distribuidor (A) até que o líquido atinja o nível de enchimento "máx".
3. Retire o abrillantador entornado com um pano absorvente para evitar a formação de espuma em excesso.
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica bloqueado na posição correta.



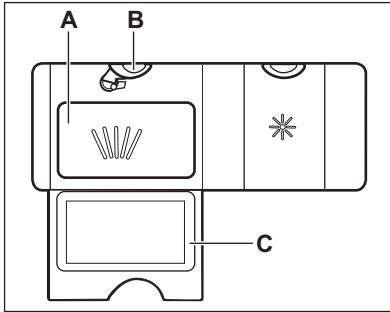
Pode rodar o seletor de quantidade a libertar (B) entre a posição 1 (menor quantidade) e a posição 4 ou 6 (maior quantidade).

## 9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. Abra a torneira da água.
2. Prima  continuamente até ativar o aparelho.
3. Encha o depósito de sal se estiver vazio.
4. Encha o distribuidor de abrillantador se estiver vazio.
5. Coloque a loiça nos cestos.
6. Adicione o detergente.
7. Seleccionar e inicie um programa.
8. Feche a torneira da água quando o programa terminar.



## 9.1 Utilizar o detergente



1. Prima o elemento de desbloqueio (B) para abrir a tampa (C).
2. Coloque o detergente, em pó ou pastilhas, no compartimento (A).
3. Se o programa tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente na parte interior da porta do aparelho.
4. Feche a cobertura. Certifique-se de que o botão de libertação fica bloqueado na posição correta.

**i** Para mais informações sobre a dosagem de detergente, consulte as instruções do fabricante na embalagem do produto. Normalmente, 20 a 25 ml de detergente em gel são adequados para lavar uma carga com sujidade normal.

**i** Não encha o compartimento (A) com mais de 30 ml de detergente em gel.

## 9.2 Como seleccionar e iniciar um programa com a barra de seleção MY TIME

1. Deslize um dedo ao longo da barra de seleção MY TIME para escolher um programa adequado.
  - O luz correspondente ao programa seleccionado acende-se.
  - O ECOMETER indica o nível de consumo de energia e água.
  - O visor apresenta a duração do programa.

2. Ative os EXTRAS aplicáveis se desejar.
3. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

## 9.3 Como ativar a opção EXTRAS

1. Selecione um programa com a barra de seleção MY TIME.
2. Prima o botão correspondente à opção que pretende ativar.
  - O luz correspondente ao botão acende-se.
  - O visor apresenta a duração do programa atualizada.
  - O ECOMETER indica o nível atualizado de consumo de energia e água.

**i** Por predefinição, as opções pretendidas têm de ser ativadas antes do início de um programa. Se a seleção do último programa estiver ativada, as opções guardadas são ativadas automaticamente com o programa.

**i** Não é possível ativar ou desativar opções durante o funcionamento de um programa.

**i** Algumas opções não são compatíveis com outras.


**i** Ativar opções pode aumentar o consumo de água e energia e a duração do programa.

## 9.4 Como iniciar o programa AUTO Sense

1. Premir **AUTO Sense**.
  - A luz relacionada com o botão acende-se.
  - O visor apresenta a duração do programa mais longa possível.
2. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Este aparelho deteta o tipo de carga e regula um ciclo de lavagem adequado. Durante o ciclo, os sensores funcionam diversas vezes e a duração do programa inicial pode diminuir.

## 9.5 Como atrasar o início de um programa

1. Selecione um programa.
2. Prima  repetidamente até que o visor apresente o tempo de atraso pretendido (de 1 a 24 horas).


O luz correspondente ao botão acende-se.

3. Feche a porta do aparelho para que a contagem decrescente inicie.


Não é possível alterar o tempo de atraso ou a seleção de programa durante a contagem decrescente.

Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia.


## 9.6 Como cancelar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

Prima continuamente  durante 3 segundos.


O aparelho volta ao modo de seleção de programa.

 Quando cancelar o início diferido, terá de seleccionar o programa novamente.

## 9.7 Como cancelar um programa em funcionamento


Prima continuamente  durante 3 segundos.

O aparelho volta ao modo de seleção de programa.

 Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar outro programa.

## 9.8 Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta durante o funcionamento de um programa, o aparelho deixa de funcionar. Isto pode afetar o consumo de energia e a duração do programa. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.

 Se abrir a porta durante a fase de secagem e deixá-la aberta durante mais de 30 segundos, o programa termina. Isto não acontece se a porta for aberta pela função AirDry.

## 9.9 Função Auto Off

Esta função poupa energia ao desligar o aparelho quando não é utilizado.

A função é acionada automaticamente nas seguintes situações:

- Quando o programa tiver terminado.
- 5 minutos após a última ação se o programa não for iniciado.

## 9.10 Fim do programa

Quando o programa estiver concluído, o visor apresenta **0:00**.

A função Auto Off desliga o aparelho automaticamente.

Todos os botões ficam inativos exceto o botão de Ligar/Desligar.

# 10. SUGESTÕES E DICAS

## 10.1 Geral

Siga as sugestões abaixo para garantir resultados de lavagem e secagem óptimos e ajudar a proteger o ambiente.

- Lavar a loiça na máquina de lavar loiça de acordo com as instruções no

manual do utilizador habitualmente consome menos água e energia do que lavar a loiça à mão.

- Carregue a máquina de lavar loiça até à sua capacidade total para poupar água e energia. Para melhores resultados de limpeza, disponha os artigos nos cestos conforme instruído

no manual do utilizador e não sobrecarregue os cestos.

- Não passe a loiça por água antes de a colocar na máquina. Aumenta o consumo de água e de energia. Quando necessário, selecione um programa.com fase pré-lavagem.
- Retire os resíduos maiores de alimentos da loiça e esvazie chávenas e copos antes de os colocar no interior do aparelho.
- Mergulhe ou esfregue levemente os recipientes com alimentos cozidos ou assados antes de os lavar no aparelho.
- Certifique-se de que as peças nos cestos não entram em contacto ou tapam outras. Só assim a água consegue ter alcance completo e lavar a loiça.
- Pode utilizar detergente, abrilhantador e sal para máquina de lavar loiça ou utilizar pastilhas combinadas (por exemplo, "Tudo em 1"). Siga as instruções apresentadas na embalagem.
- Selecione um programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. ECO confere a mais eficiente utilização do consumo de água e energia.
- Para prevenir que o calcário se acumule no interior do aparelho:
  - Ateste o depósito de sal sempre que necessário.
  - Utilize a dosagem recomendada de detergente e de abrilhantador.
  - Certifique-se de que o nível definido para o amaciador da água corresponde à dureza da água fornecida.
  - Siga as instruções no capítulo "Manutenção e limpeza".

## 10.2 Utilizar sal, abrilhantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrilhantador e detergente concebidos para máquina de lavar loiça. A utilização de outros produtos pode danificar o aparelho.
- Para as áreas com água dura ou muito dura, recomendamos a utilização de detergente de máquina de lavar loiça básico (pó, gel ou pastilhas sem agentes adicionais),

abrilhantador e sal em separado para obtenção dos melhores resultados de lavagem e secagem.

- As pastilhas de detergente não se dissolvem totalmente nos programas curtos. Para evitar resíduos de detergente na loiça, recomendamos que utilize as pastilhas apenas com programas longos.
- Utilize sempre a quantidade certa de detergente. Uma dosagem insuficiente de detergente pode resultar em fracos resultados de lavagem e revestimento ou manchas de água dura nos artigos. A utilização de muito detergente com água macia ou amaciada resulta em resíduos de detergente na loiça. Ajuste a quantidade de detergente com base na dureza da água. Consulte as instruções na embalagem do detergente.
- Utilize sempre a quantidade certa de abrilhantador. Uma dosagem insuficiente de abrilhantador diminui os resultados da secagem. A utilização de muito abrilhantador resulta em camadas azuladas nos artigos.
- Certifique-se de que o nível do amaciador da água está certo. Se o nível estiver muito alto, a quantidade aumentada de sal na água pode resultar em ferrugem nos talheres.

## 10.3 O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

Antes de começar a utilizar detergente, sal e abrilhantador em separado, execute estes passos:

1. Selecione o nível máximo do descalcificador da água.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o depósito de abrilhantador estão cheios.
3. Inicie o programa Quick. Não coloque detergente nem loiça nos cestos.
4. Quando o programa terminar, regule o nível do descalcificador da água para a dureza da água na sua área.
5. Regule a quantidade de abrilhantador a libertar.

## 10.4 Antes de iniciar um programa

Antes de iniciar o programa selecionado, certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- Existe sal e abrillantador suficiente (exceto se utilizar pastilhas combinadas).
- A disposição das peças nos cestos é a correta.
- O programa é adequado para o tipo de carga e o grau de sujidade.
- É utilizada a quantidade correta de detergente.

## 10.5 Carregamento dos cestos

- Utilize sempre todo o espaço dos cestos.
- Utilize o aparelho apenas para lavar objetos que possam ser lavados na máquina.
- Não lave os seguintes materiais na máquina de lavar loiça: madeira, marfim, estanho, cobre, alumínio, porcelana ornamentada e aço em

carvão desprotegido. Tal pode fazer com que se rachem, deformem, descolorem, caiam ou enferrujem.

- Não lave no aparelho, artigos que possam absorver água (esponjas, panos domésticos).
- Coloque as peças ocas (chávenas, copos e panelas) com a abertura virada para baixo.
- Certifique-se de que os copos não tocam uns nos outros.
- Coloque peças leves ou de plástico no cesto superior. Certifique-se de que as peças não se mexem livremente.
- Coloque os talheres e os objetos pequenos na gaveta dos talheres.
- Antes de iniciar um programa, certifique-se de que o braço aspersor se pode deslocar livremente.

## 10.6 Descarregar os cestos

1. Deixe a loiça arrefecer antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
2. Esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.



Quando o programa terminar, pode ficar água nas superfícies internas do aparelho.

# 11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



### AVISO!


Antes de qualquer operação de manutenção, exceto a execução do programa Machine Care, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.



Se os filtros estiverem sujos e os braços aspersores estiverem obstruídos, os resultados de lavagem são inferiores. Verifique estes elementos regularmente e limpe-os se for necessário.

## 11.1 Machine Care



O programa Machine Care foi concebido para lavar o interior do aparelho com resultados ótimos. Remove o calcário e os depósitos de gordura.



Quando o aparelho detetar que precisa da lavagem, o indicador  acende-se. Inicie o programa Machine Care para lavar o interior do aparelho.

### Como iniciar o programa Machine Care




Antes de iniciar o programa Machine Care, limpe os filtros e braços aspersores.

1. Utilize um produto de descalcificação ou um produto de limpeza especificamente concebido para máquinas de lavar loiça. Siga as instruções apresentadas na embalagem. Não coloque loiça nos cestos.
2. Mantenha premidos simultaneamente os botões  e  durante cerca de 3 segundos.

Os indicadores  e  piscarão. O visor apresenta a duração do programa.

3. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Quando o programa terminar, o indicador  apaga-se.

## 11.2 Limpeza interna

- Limpe o interior do aparelho com um pano macio húmido.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões, ferramentas aguçadas, produtos químicos fortes, produtos de polimento ou solventes.
- Limpe a porta, incluindo a junta de borracha, uma vez por semana.
- Para manter o desempenho do seu aparelho, utilize um produto de limpeza concebido especificamente para máquinas de lavar loiça, pelo menos, de dois em dois meses. Siga cuidadosamente as instruções da embalagem do produto.
- Para otimizar os resultados da limpeza, inicie o programa Machine Care.

## 11.3 Remoção de objetos estranhos

Verifique os filtros e o sifão após cada utilização da máquina de lavar loiça. Objetos estranhos (por exemplo, pedaços de vidro, plástico, ossos ou palitos, etc) diminuem o desempenho da limpeza e podem provocar danos na bomba de escoamento.



### CUIDADO!

Se não conseguir remover os objetos estranhos, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

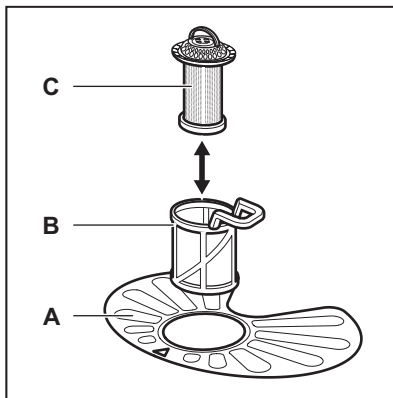
1. Desmonte o sistema dos filtros conforme instruído neste capítulo.
2. Remova todos os objetos estranhos manualmente.
3. Volte a montar os filtros conforme instruído neste capítulo.

## 11.4 Limpeza externa

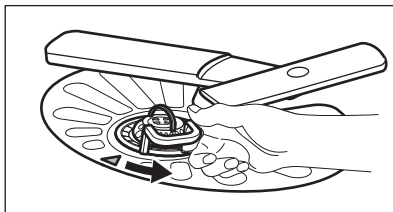
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.
- Utilize apenas detergentes neutros.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes.

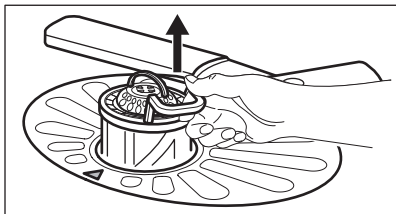
## 11.5 Limpar os filtros

O sistema de filtração é composto por 3 peças.

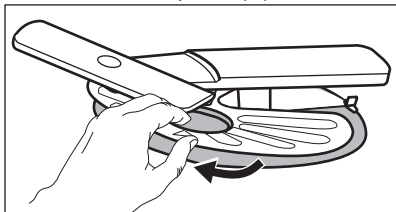


1. Rode o filtro (B) no sentido anti-horário e remova-o.

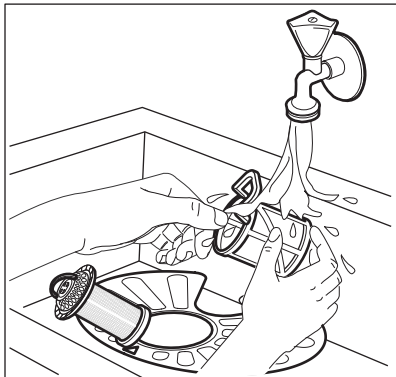




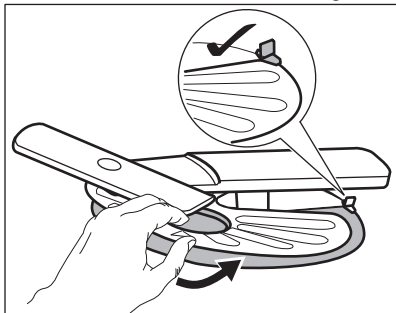
2. Retire o filtro (C) do filtro (B).
3. Retire o filtro plano (A).



4. Lave os filtros.

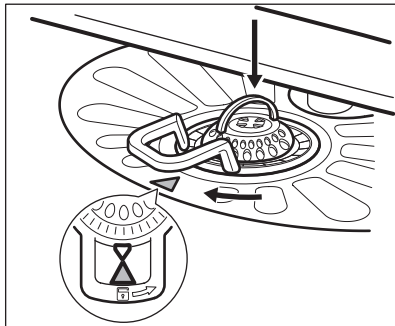


5. Certifique-se de que não há resíduos de alimentos ou sujeira dentro e à volta da borda do coletor.
6. Reinstale o filtro plano (A). Certifique-se de que fica posicionado corretamente debaixo das 2 guias.



7. Monte os filtros (B) e (C).

8. Reinstale o filtro (B) no filtro plano (A). Rode-o no sentido horário até bloquear.



### **CUIDADO!**

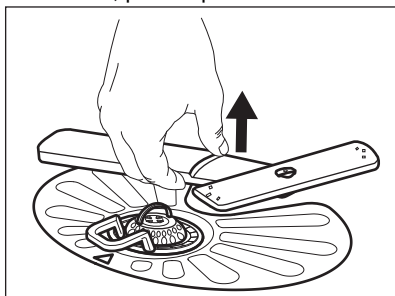
Uma posição incorreta dos filtros pode causar resultados de lavagem insatisfatórios e danos no aparelho.

## **11.6 Limpar o braço aspersor inferior**

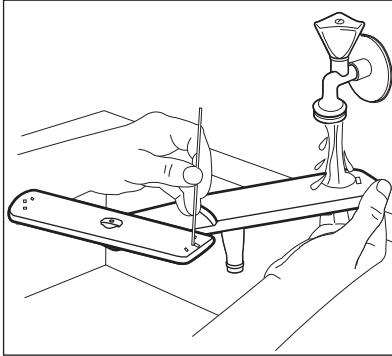
Recomendamos a limpeza dos braços aspersores inferiores regularmente para evitar que a sujeira entupa os orifícios.

Os orifícios obstruídos podem causar resultados de lavagem insatisfatórios.

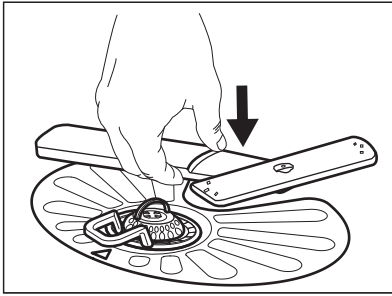
1. Para remover o braço aspersor inferior, puxe-o para cima.



2. Lave o braço aspersor em água corrente. Utilize um objeto fino e pontiagudo como, por exemplo, um palito, para remover a sujeira dos orifícios.



3. Para instalar novamente o braço aspersor, prima-o para baixo.



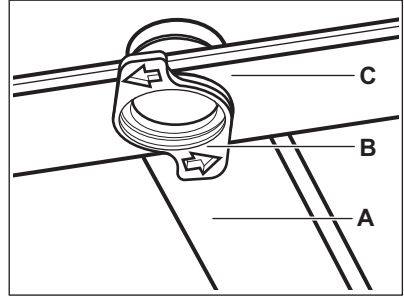
### 11.7 Limpar o braço aspersor superior

Não remova o braço aspersor superior. Se as aberturas do braço aspersor estiverem obstruídas, retire as restantes partículas de sujidade com um objeto fino e afiado, por exemplo, um palito.

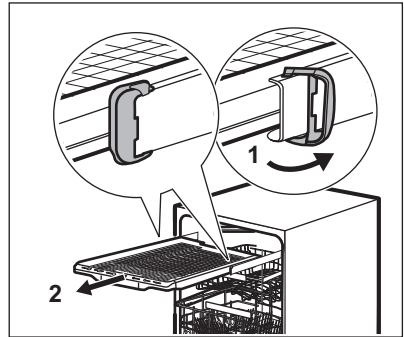
### 11.8 Limpar o braço aspersor do teto

Recomendamos a limpeza regular do braço aspersor do teto para evitar a obstrução dos orifícios com sujidade. A obstrução dos orifícios pode resultar em lavagem insatisfatória.

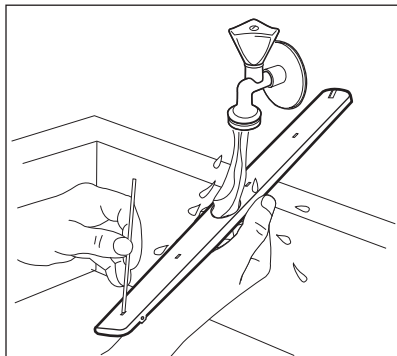
O braço aspersor do teto encontra-se no teto da cavidade do aparelho. O braço aspersor (C) está instalado no tubo de fornecimento de água (A) com o elemento de montagem (B).



1. Solte os batentes dos lados das calhas deslizantes da gaveta de talheres e puxe a gaveta para fora.



2. Desloque o cesto superior para o nível mais baixo, para conseguir chegar ao braço aspersor com mais facilidade.
3. Para desencaixar o braço aspersor (C) do tubo de fornecimento de água (A), rode o elemento de montagem (B) no sentido anti-horário e puxe o braço aspersor para baixo.
4. Lave o braço aspersor em água corrente. Utilize um objeto fino e pontiagudo, por exemplo um palito, para remover a sujidade dos orifícios. Passe água corrente pelo orifícios para remover todas as partículas de sujidade do interior.



5. Para reinstalar o braço aspersor (C), introduza o elemento de montagem (B) no braço aspersor e fixe-o no tubo de fornecimento de água (A) rodando-o no sentido horário. Certifique-se de que o elemento de montagem fica bloqueado na posição correta.
6. Instale a gaveta de talheres nas calhas deslizantes e bloqueie os batentes.

## 12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



### AVISO!

A reparação inadequada do aparelho pode colocar em perigo a segurança do utilizador. Todas as reparações devem ser efetuadas por pessoal qualificado.

### necessidade de contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Consulte a tabela abaixo para ver informações sobre possíveis problemas.

No caso de alguns problemas, o visor apresenta um código de alarme.

**Quase todos os problemas que ocorrem podem ser resolvidos sem**

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
Não consegue ativar o aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a ficha está ligada à tomada elétrica.</li> <li>• Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro elétrico.</li> </ul>
O programa não inicia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada.</li> <li>• Se tiver selecionado a opção de início programado, cancele-a ou aguarde até a contagem decrescente terminar.</li> <li>• O aparelho recarrega a resina no interior do amaciador de água. O procedimento demora aproximadamente 5 minutos.</li> </ul>



Problema e código de alarme	Possível causa e solução
<p>O aparelho não se enche com água. O visor apresenta <b>i10</b> ou <b>i11</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assegurar que a torneira da água está aberta.</li> <li>• Certifique-se de que a pressão do abastecimento de água não está demasiado baixa. Para obter estas informações, contacte os serviços locais de abastecimento de água.</li> <li>• Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída.</li> <li>• Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.</li> </ul>
<p>O aparelho não escoar a água. O visor mostra <b>i20</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído.</li> <li>• Certifique-se de que o sistema de filtração interior não está obstruído.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.</li> </ul>
<p>O dispositivo anti-inundação foi ativado. O visor mostra <b>i30</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feche a torneira da água.</li> <li>• Certifique-se de que o aparelho está corretamente instalado.</li> <li>• Certifique-se de que os cestos estão carregados conforme instruído no manual do utilizador.</li> </ul>
<p>Avaria do sensor de deteção do nível de água. O visor apresenta <b>i41</b> – <b>i44</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que os filtros estão limpos.</li> <li>• Desligue e volte a ligar o aparelho.</li> </ul>
<p>Avaria da bomba de lavagem ou da bomba de escoamento. O visor apresenta <b>i51</b> – <b>i59</b> ou <b>i5A</b> – <b>i5F</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue e desligue o aparelho.</li> </ul>
<p>A temperatura da água no interior do aparelho está demasiado alta ou ocorreu uma avaria do sensor da temperatura. O visor apresenta <b>i61</b> ou <b>i69</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a temperatura da água de admissão não excede os 60 °C.</li> <li>• Desligue e volte a ligar o aparelho.</li> </ul>
<p>Avaria técnica do aparelho. O visor apresenta <b>iC0</b> ou <b>iC3</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue e volte a ligar o aparelho.</li> </ul>

<b>Problema e código de alarme</b>	<b>Possível causa e solução</b>
O nível de água no interior do aparelho é demasiado alto. O visor mostra <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue e volte a ligar o aparelho.</li> <li>• Certifique-se de que os filtros estão limpos.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de saída está instalada na altura certa acima do chão. Consulte as instruções de instalação.</li> </ul>
O aparelho para e inicia mais vezes durante o funcionamento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• É normal. Esta ação proporciona uma lavagem ótima com poupança de energia.</li> </ul>
O programa demora demasiado tempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se tiver selecionado a opção de início programado, cancele-a ou aguarde até a contagem decrescente terminar.</li> <li>• A ativação de opções aumenta a duração do programa.</li> </ul>
A duração do programa apresentada é diferente da duração na tabela dos valores de consumo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte a tabela dos valores de consumo no capítulo <b>"Seleção de programas"</b>.</li> </ul>
O tempo restante indicado no visor aumenta e avança quase até ao fim da duração do programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não se trata de uma anomalia. O aparelho está a funcionar corretamente.</li> </ul>
Existe uma pequena fuga na porta do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável).</li> <li>• A porta do aparelho não está centrada na cuba. Ajuste o pé traseiro (se aplicável).</li> </ul>
É difícil fechar a porta do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável).</li> <li>• Existe loiça saliente dos cestos.</li> </ul>
A porta do aparelho abre-se durante o ciclo de lavagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A função AirDry está ativada. Pode desativar a função. Consulte <b>"Definições de base"</b>.</li> </ul>
Ouve-se ruído de trepidação ou pancadas do interior do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A loiça não foi bem arrumada nos cestos. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos.</li> <li>• Certifique-se de que os braços aspersores rodam livremente.</li> </ul>
O aparelho faz disparar o disjuntor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A amperagem do aparelho não é suficiente para fornecer todos os aparelhos que estão a funcionar. Verifique a amperagem da tomada e a capacidade do contador ou desligue um dos aparelhos que estiverem a funcionar.</li> <li>• Falha elétrica interna do aparelho. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.</li> </ul>

Após verificar o aparelho, desative-o e ative-o. Se o problema voltar a ocorrer,

contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de surgir algum código de alarme que não esteja na tabela, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.



#### AVISO!

Não recomendamos a utilização do aparelho até que o problema esteja completamente resolvido. Desligue o aparelho e não o volte a ligar até ter a certeza de que funciona corretamente.



## 12.1 Código do número do produto (PNC)

Se contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado, terá de fornecer o

código do número do produto do seu aparelho.

O PNC encontra-se na placa de características que está na porta do aparelho. Também pode ver o PNC no painel de comandos.

Para ver o PNC, certifique-se de que o aparelho está no modo de seleção de programa.

1. Prima simultaneamente  e **AUTO Sense** durante cerca de 3 segundos. O visor apresenta o PNC do aparelho.
2. Para sair da apresentação do PNC presentation, prima simultaneamente  e **AUTO Sense** durante cerca de 3 segundos. O aparelho volta ao modo de seleção de programa.

## 12.2 Os resultados de lavagem e secagem não são satisfatórios

Problema	Possível causa e solução
Lavagem insatisfatória.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte os capítulos “<b>Utilização diária</b>”, e “<b>Sugestões e dicas</b>” e o folheto com as instruções de carregamento dos cestos.</li> <li>• Utilize programas de lavagem mais intensivos.</li> <li>• Ative a opção ExtraPower para melhorar os resultados de lavagem de um programa selecionado.</li> <li>• Limpe os orifícios do braço aspersor e o filtro. Consulte “<b>Manutenção e limpeza</b>”.</li> </ul>
Secagem insatisfatória.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A loiça foi deixada demasiado tempo dentro do aparelho fechado. Ative a função AirDry para regular a abertura automática da porta e para melhorar o desempenho da secagem.</li> <li>• Não existe abrilhantador ou a dosagem de abrilhantador não é suficiente. Encha o distribuidor de abrilhantador ou regule o nível de abrilhantador para um nível mais alto.</li> <li>• A causa pode estar na qualidade do abrilhantador.</li> <li>• Utilize sempre abrilhantador, mesmo com pastilhas combinadas.</li> <li>• As peças de plástico podem ter de ser secas com uma toalha.</li> <li>• O programa não tem a fase de secagem. Consulte “<b>Visão geral dos programas</b>”.</li> </ul>

Problema	Possível causa e solução
Há riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foi libertada uma quantidade demasiado alta de abrillantador. Ajuste o nível de abrillantador para um nível inferior.</li> <li>• A quantidade de detergente é demasiada.</li> </ul>
Há manchas e marcas de água secas nos copos e pratos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A quantidade de abrillantador libertado não é suficiente. Ajuste o nível de abrillantador para um nível superior.</li> <li>• A causa pode estar na qualidade do abrillantador.</li> </ul>
O interior do aparelho está molhado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não se trata de um defeito do aparelho. A humidade condensa-se nas paredes do aparelho.</li> </ul>
Espuma invulgar durante a lavagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilize o detergente especificamente concebido para máquinas de lavar loiça.</li> <li>• Utilize um detergente de um fabricante diferente.</li> <li>• Não faça o pré-enchaguamento dos pratos em água corrente.</li> </ul>
Vestígios de ferrugem nos talheres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe demasiado sal na água que é utilizada para a lavagem. Consulte “<b>O descalcificador da água</b>”.</li> <li>• Talheres de prata e aço inoxidável foram colocados em conjunto. Não coloque talheres de prata perto de talheres de aço inoxidável.</li> </ul>
O distribuidor do detergente fica com resíduos de detergente no fim do programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A pastilha de detergente ficou colada ao distribuidor e não foi totalmente dissolvida pela água.</li> <li>• A água não consegue tirar o detergente do distribuidor. Certifique-se de que os braços aspersores não estão bloqueados ou obstruídos.</li> <li>• Certifique-se de que as peças nos cestos não impedem a abertura da tampa do distribuidor de detergente.</li> </ul>
Odores no interior do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte “<b>Limpeza do interior</b>”.</li> <li>• Inicie o programa Machine Care com um descalcificador ou um produto de limpeza concebido para máquinas de lavar loiça.</li> </ul>

Problema	Possível causa e solução
Depósitos de calcário na loiça, na cuba e na face interior da porta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O nível de sal está baixo; verifique o indicador de falta de sal.</li> <li>• A tampa do depósito de sal está solta.</li> <li>• A sua água é dura. Consulte “<b>O descalcificador da água</b>”.</li> <li>• Utilize sal e defina a regeneração do amaciador da água mesmo quando as pastilhas forem utilizadas. Consulte “<b>O descalcificador da água</b>”.</li> <li>• Inicie o programa Machine Care com um descalcificador concebido para máquinas de lavar loiça.</li> <li>• Se continuar a observar depósitos de calcário, limpe o aparelho com os detergentes adequados.</li> <li>• Experimente um detergente diferente.</li> <li>• Contacte o fabricante do detergente.</li> </ul>
Loiça baça, descolorada ou lascada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que apenas as peças laváveis na máquina são lavadas no aparelho.</li> <li>• Carregue e descarregue os cestos com cuidado. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos.</li> <li>• Coloque as peças delicadas no cesto superior.</li> <li>• Ative a opção GlassCare para garantir um cuidado especial para copos e artigos delicados.</li> </ul>



Consulte os capítulos “**Antes da primeira utilização**”, “**Utilização diária**” ou “**Sugestões e dicas**” para conhecer outras causas possíveis.

## 13. INFORMAÇÃO TÉCNICA

Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Ligação elétrica <sup>1)</sup>	Tensão (V)	220 - 240
	Frequência (Hz)	50
Pressão do fornecimento de água	Mín. / máx. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Fornecimento de água	Água fria ou água quente <sup>2)</sup>	mín. 5 - máx. 60 °C
Capacidade	Definições de colocação	14

<sup>1)</sup> Consulte a placa de classificação para conhecer os outros valores.

<sup>2)</sup> Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (p. ex., painéis solares), utilize o fornecimento de água quente para diminuir o consumo de energia.

### 13.1 Link para a base de dados de EU EPREL


O código QR no rótulo energético fornecido com o aparelho disponibiliza um link da web para o registo deste aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.


É possível encontrar informação relacionada com o desempenho do

produto na base de dados de EU EPREL utilizando o link <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e número do produto que pode encontrar na placa de características do aparelho. Consulte o capítulo “Descrição do produto”.

Para informação mais detalhada sobre a etiqueta de energia, visite [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o

símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



156800925-A-342023



**AEG**